



# Enying Város Polgármestere

8130 Enying, Kossuth u. 26.

Tel./Fax: 22/372-002

pmhiv@enying.eu

## Előterjesztés

Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
2011. június 10-i rendkívüli nyílt ülésére

Tárgy: Szennyvízberuházás – EVKT hitelszerződése

Előterjesztő: Dr. Pintér György polgármester

### Tisztelt Képviselő-testület!

Hosszú hónapok egyeztetését követően elkészült a szennyvízberuházás elengedhetetlen részeként a víziközmű társulat, az önkormányzat és a Takarékbank közötti hitelszerződés. A támogatási szerződés értelmében lehívásra csak azután van lehetőség, miután ez a szerződés megkötésre kerül, ezért kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a mellékelt hitelszerződést, az ugyancsak mellékelt 2011. június 6-i módosításnak megfelelően elfogadni szíveskedjen.

Enying, 2011. június 8.

Tisztelettel



Dr. Pintér György  
polgármester

### Határozati javaslat

#### Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../2011 (VI. 02). számú határozata:

Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a vízközmű társulati beruházáshoz nyújtott kölcsönről szóló Kölcsönszerződést és mellékleteit - mely szerződést jelen határozat mellékletét képezi – a 2011. június 6-i ugyancsak mellékelt módosításokkal együtt elfogadja, felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő: 2011. június 20.

Felelős: Dr. Pintér György polgármester

**Tárgy:** FW: VKT hitelszerződés

**Feladó:** Kovács Adrienn <kovacs.adrienn@tbank.hu>

**Dátum:** Mon, 6 Jun 2011 13:20:10 +0200

**Címzett:** <polgarmester.pmhiv@enying.eu>, <jegyzo.pmhiv@enying.eu>, Pénzügyi Csoport <penzugy.pmhiv@enying.eu>

Tisztelt Önkormányzat!

Utána néztem és a május 5-én kiküldött feltételek a mi előterjesztésünk szövegét tartalmazta, a május 30-án megküldött szerződés csomag pedig a döntéshozók által jóváhagyottat tartalmazza. Jelentős eltérés nincs, ha jól láttam, inkább csak megfogalmazásbeli változások ezek.

A működési költséggel kapcsolatosan az alábbi szövegrészlet beillesztésére van lehetőség a **12. Egyéb kikötések** pontban:

" - A működési költségek Folyósítási feltételek pontban meghatározott arányán felüli óvadékból történő kifizetésére az 1. pontban leírt feltételeknek megfelelően van lehetőség, azaz „**Az óvadék összege elsődlegesen a kihasznált teljes hitelkeret előtörlesztésére kerülhet felhasználásra (kamat és tőke fizetés biztosítása), az e fölötti óvadék összege engedhető ki...**” és „**Óvadék kiengedésére a fentiek alapján nem kerülhet sor, amennyiben a kihasznált aktuális hitelkeret összege nagyobb, mint az óvadéki számla egyenlege.**”. Működési költségek körébe tartozik:  
..... "

A kért pont végén a működési költségeket tételszerűen ki kell részletezni, így kérem ennek megküldését. Erre gondolok: rezsiköltség, postaköltség, irodaszer költség, munkabér.... Ezt a Török Zsuzsával egyeztetni fogom én is.

Az alábbi pont beillesztése miatt az **5. Folyósítási feltételek** alábbi pontját egészítenénk ki egy mondatral, a pontos hivatkozás végett:

" · LTP-t nem kötő jogi személyek, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok (45 db.), valamint természetes személyek (114 db.) egyösszegű érdekeltségi hozzájárulás 280.000,-Ft összegű befizetés 95,71%-ának, azaz 268.000,-Ft összegnek az engedményezése a 11500092-11058894. számú óvadéki számlára a jelen szerződés mellékletét képező engedményezési/óvadéki szerződés alapján. (A megadott %-os arány az érdekeltségi hozzájárulások működési költséggel csökkentett arányát/összegét jelölik.)

· LTP-t nem kötő természetes személyek (110 db.) részletfizető érdekeltségi hozzájárulás 350.000,-Ft összegű befizetés 96,57%-ának, azaz 338.000,-Ft összegnek az engedményezése a 11500092-11058894. számú óvadéki számlára a jelen szerződés mellékletét képező engedményezési/óvadéki szerződés alapján. (A megadott %-os arány az érdekeltségi hozzájárulások működési költséggel csökkentett arányát/összegét jelölik.)"

Amennyiben ez megfelel az Önök részéről, úgy kezdeményezni fogjuk a fent említett szövegrészek beillesztését a Kölcsönszerződés megjelölt pontjaiban.

Várom mihamarabbi válaszukat!

Üdvözlettel,

**Kovács Adrienn**  
**junior ügyfélkapcsolati menedzser**  
**Takarékbank Zrt.**

## Vállalati és Intézményi Ügyfelek Üzletág

8000 Székesfehérvár, Piac tér 4-8.  
Telefon: (+36-22) 814-602/5102  
Mobil: (+36-20) 929-5292  
Fax: (+36-22) 814-609  
E-mail: [kovacs.adrienn@tbank.hu](mailto:kovacs.adrienn@tbank.hu)  
[www.takarekbank.hu](http://www.takarekbank.hu)

**From:** Pénzügyi Csoport [<mailto:penzugy.pmhiv@enying.eu>]  
**Sent:** Friday, June 03, 2011 12:11 PM  
**To:** Kovács Adrienn  
**Subject:** VKT hitelszerződés

Kedves Adrienn!

Fenti hitelszerződés jóváhagyását jövő héten tervezzük a Képviselő-testülettel elfogadtatni. A korábbi megbeszéléseink szerint május 05-én megkapott módosítás és a legutoljára május 30-án megkapott kölcsönszerződés egyes pontja nem ugyanaz. Ezen túlmenően kértük, hogy a Víziközmű Társulat éves működési költségére 10 millió forint külön soron biztosítva legyen a szerződésben. Kérem, hogy fentieknek megfelelően a szerződést szíveskedjenek átjavítani és mielőbb számunkra megküldeni.

Enying, 2011. június 03.

Köszönettel:

Závodni Lászlóné  
pénzügyi vezető

Bizalmas információ: A jelen e-mailben foglalt információ személyre szóló és bizalmas, melyet kizárólag a címzett használhat fel. A címzetten kívül, akinek esetlegesen ezen e-mail a birtokába jut, tartalmát nem használhatja fel, nem változtathatja meg, nem másolhatja le, illetve semmilyen egyéb módon nem rendelkezhet vele. Amennyiben nem Ön a címzettje ennek az üzenetnek, kérjük azonnal értesítse a feladót és szíveskedjen rendszeréből az üzenetet valamint az ahhoz csatolt dokumentumokat törölni.

Confidentiality Note: This e-mail is intended only for the person(s) or entity(ies) to which it is addressed and may contain information that is privileged, confidential or otherwise protected from disclosure. Any review, retransmission or other use of, or taking of any action in reliance upon this information by anyone other than the intended recipient(s) is prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately and destroy the entire message.

**K Ö L C S Ö N S Z E R Z Ő D É S**  
**víziközmű-társulati beruházáshoz nyújtott kölcsönről**

**A szerződő felek:**

egyrészt az **Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat**,  
székhelye: 8130 Enying, Szabadság tér 16.  
cégjegyzék száma: 07-16-000099  
adószáma: 22704616-1-07  
statisztikai számjele: 22704616-7112-134-07  
pénzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11054869  
(a továbbiakban: **Adós vagy Társulat**).

másrészt a **Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.**  
székhelye: 1027 Budapest, Tölgyfa utca 1-3.  
adószáma: 10241662-2-44  
cégjegyzék száma: 01-10-041206  
statisztikai számjele: 10241662-6419-114-01  
pénzforgalmi jelzőszáma: 11500016-00000017  
mint hitelező (a továbbiakban: **Takarékbank vagy Hitelező**).

A szerződő felek alulírott helyen és napon kölcsönszerződést kötöttek az alábbi, valamint a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező – az 1. számú függelékben foglalt – Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt. **Általános szerződési szabályai**ban részletezett szerződési feltételekkel:

1. A kölcsön összege: **526.461.304,- Ft, azaz Ötszázhuszonhatmillió-négyszázhatvanegyezer-háromszáznégy forint**, melyből:
  - a hitelkérelem benyújtásakor hatályos 12/2001. (I.31.) Kormányrendelet 16.§ (6) bekezdése alapján **kamattámogatásos kölcsönrész: 428.400.000,- Ft**, azaz **Négyszázhuszonnyolcmillió-négyszázezer forint**,
  - **piaci kamatozású kölcsönrész: 98.061.304,- Ft**, azaz **Kilencvennyolcmillió-hatvanegyezer-háromszáznégy forint**.

A kölcsön biztosítékeként kikötésre került és a kölcsönszerződés **9. pontjában meghatározott összesen 2.187. db.** számú érdekeltségi egységre jutó, az Önkormányzatra engedélyezett OTP/ Fundamenta lakás elő-takarékossági szerződések alapján, valamint nem OTP/ Fundamenta lakás elő-takarékossági szerződések/ szándéknyilatkozatok alapján befolyó kiutalási összegek hitelezőre történő engedményezése és óvadéki számlára történő irányítása.

**Az óvadék kiengedése és a hitelkeret csökkentése az alábbiak szerint történhet:**

- **Az óvadék összegének a 11500092-11058894. számú óvadéki számlára kell beérkeznie.**
- **Az óvadék összege elsődlegesen a kihasznált teljes hitelkeret előtörlesztésére kerülhet felhasználásra (kamat és tőke fizetés biztosítása), az e fölötti óvadék összege engedhető ki az alábbiak szerint:**
  - Szerződésmódosítás megkötése a lecsökkentett óvadéki összeg mértékének megfelelő új hitelkeretre.
  - Teljesített szállítói számlák benyújtása a kölcsönszerződés 2. pontjában meghatározott beruházáshoz kapcsolódóan, annak igazolása, hogy az előtörlesztett összeg feletti kiengedő óvadéki összeg már beépítésre került. Az óvadék a teljesített szállítói számlák összegének erejéig engedhető ki.

**Óvadék kiengedése a fentiek alapján nem kerülhet sor, amennyiben a kihasznált aktuális hitelkeret összege nagyobb, mint az óvadéki számla egyenlege.**

Egyéb támogatás igénybevétele esetében az óvadék kiengedése, valamint a hitelkeret csökkentése a fenti feltételek szerint történhet, ebben az esetben további feltétel, hogy a jelen kölcsönszerződésben meghatározott finanszírozási arány – kölcsönszerződés 5. pontja folyósítási feltételek – a szerződésmódosításban átvételre kerül.

## 2. A kölcsön

- Célja: Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat beruházása költségeinek részbeni finanszírozása, Enying Város új szennyvíztisztítójának és szennyvízcsatorna-hálózatának fejlesztéséhez nyújtott halasztott fizetésű érdekeltségi hozzájárulások megelőlegezése.
- Elnevezése: víziközmű-társulati beruházási hitel.
- Nyilvántartása HUF devizanemben történik.

## 3. A Hitelezők a kölcsönt a következők szerint tartják az Adós rendelkezésére:

Az igénybevételi lehetőség megnyílása	Összeg	Az igénybevételi lehetőség megszűnése:
A jelen kölcsönszerződés 5. pontjában meghatározott folyósítási feltételek teljesülésének napja	526.461.304,- HUF	2013.11.30 Kölcsönszerződés aláírásától számított 2,5 év

Amennyiben az Adós a rendelkezésre tartás utolsó napjáig a kölcsönösszeg lehívásáról részben sem rendelkezik, úgy a jelen szerződés a rendelkezésre tartás utolsó napját követő napon hatályát veszti.

A kölcsön lejárat: 2021. év május hó 31. napja. (szerződéskötéstől számított 10 év)

## 4. A kölcsön folyósítása:

A Hitelezők a kölcsönt – jelen szerződés 5.2. pontjában szereplő folyósítási feltételek együttes teljesülését követően – kizárólag az Adós írásos rendelkezése (Lehívó Levél) alapján folyósítják, a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott devizanemben.

### 4.1. Az Adósnak a Lehívó Levélben rendelkeznie kell

- a) a folyósítandó kölcsön összegéről,
- b) a kért folyósítás napjáról, amely nem lehet korábbi, mint a Lehívó Levél Hitelező részére történő benyújtását és a Kölcsönszerződés 5. pontjában meghatározott folyósítási feltételek maradéktalan teljesülését követő 4. banki munkanap.

Az Adósnak a Lehívó Levélben fel kell tüntetnie a folyósított kölcsönösszeg jóváírására szolgáló, az Adós nevén a Takarékbanknál vezetett, az Adós adatai között rögzített pénzforgalmi számla számát.

### 4.2. Folyósítás módja:

a jelen Kölcsönszerződés alapján folyósításra kerülő kölcsönösszeg az Adós nevén a Takarékbanknál vezetett, az Adós adatai között rögzített pénzforgalmi számlára kerül jóváírásra.

## 5. Folyósítási feltételek:

### 1. folyósítás feltételek:

- a jelen kölcsönszerződés, a kapcsolódó Általános Szerződési Szabályok, a készfizető kezességi szerződés magánokiratban történő megkötése, valamint közjegyzői okiratba foglalása.
- Érdekeltségi hozzájárulásokra vonatkozó engedményezési szerződés magánokiratban történő

megkötése

- Együttműködési megállapodás megkötése a Takarékbank a VKT., az Enying Város Önkormányzata, valamint a Fundamenta Lakáskassza Zrt. között az LTP szerződésekre/ érdekeltségi egységek engedményezésre vonatkozóan.
- Együttműködési megállapodás a Takarékbank a VKT., az Enying Város Önkormányzata, valamint az OTP Lakástakarék Zrt. között az LTP szerződésekre/ érdekeltségi egységek engedményezésre vonatkozóan.
- Legalább 1.918. db. OTP/ Fundamenta LTP szerződés megkötése, az érdekeltségi hozzájárulások 280.000,-Ft vagy 292.000,-Ft összegének az engedményezése a 11500092-11058894. számú óvadéki számlára a jelen szerződés mellékletét képező engedményezési/ óvadéki szerződés alapján.
- Lista az engedményezett követelésekről. Az LTP szerződéseknek jogosultnak kell lenniük állami támogatásra.
- LTP szerződésből egy-egy minta példány megküldése, és a Társulat nyilatkozata arról, hogy az összes szerződés pontosan megfelel a mintának.
- LTP-t nem kötő jogi személyek, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok (45 db.), valamint természetes személyek (114 db.) egyösszegű érdekeltségi hozzájárulás 280.000,-Ft összegű befizetés 95,71%-ának, azaz 268.000,-Ft összegnek az engedményezése a 11500092-11058894. számú óvadéki számlára a jelen szerződés mellékletét képező engedményezési/óvadéki szerződés alapján.
- LTP-t nem kötő természetes személyek (110 db.) részletfizető érdekeltségi hozzájárulás 350.000,-Ft összegű befizetés 96,57%-ának, azaz 338.000,-Ft összegnek az engedményezése a 11500092-11058894. számú óvadéki számlára a jelen szerződés mellékletét képező engedményezési/ óvadéki szerződés alapján.
- Érdekeltségi hozzájárulásokra vonatkozó engedményezett követelések Takarékbankra történő engedményezésének visszaigazolása (Vkt., OTP, Fundamenta).
- Megállapodás az Önkormányzat, a Társulat, valamint a Takarékbank között a beruházás közös finanszírozásáról.
- A Lakástakarékpénztárak /OTP, Fundamenta/ igazolása a megkötött szerződések számáról, a havi befizetések összegéről, a megtakarítási időtartam hosszáról, a kiutalás várható összegéről és időpontjáról.
- Az önkormányzat vállalja, hogy az elmaradt érdekeltségi hozzájárulásokat adók módjára megkísérli beszedni.
- Beruházáshoz szükséges hatósági engedélyek benyújtása. /Vízügyi Hatóság által kiadott hatályos, jogerős vízjogi hatósági engedély rendelkezésre állása.
- Köztartozások (NAV) nemlegességének igazolása 30 napnál nem régebbi igazolás alapján. (enyingi önkormányzat és VKT)
- Támogatási szerződés benyújtása.
- Engedélyezett műszaki tervek rendelkezésre állása, illetve ennek igazolása.
- A megvalósítandó munka költségvetése, mely nem térhet el a KEOP pályázathoz csatolt költségvetéstől.
- Bejelentés a projekt független műszaki ellenőréről, amely az Enying Város Önkormányzata által elfogadásra, kijelölésre került.
- Az önkormányzat és a víziközmű-társulat cégjegyzésre jogosult képviselőinek aláírási címpéldánya
- Enying Város Önkormányzatának nyilatkozata arról, hogy a beruházás üzembe helyezésétől számított öt éven belül csatornadíj-támogatásra nem tart igényt.
- Az önkormányzat képviselő-testületi határozata:
  - a víziközmű-társulattal közös közműfejlesztésről,
  - a hitelhez kapcsolódó készfizető kezességvállalásról és annak tudomásulvételéről, hogy a Társulat (VKT) megszűnését követően az önkormányzat egyenes adóssá válik,
  - a hitel futamideje alatt az önkormányzat éves költségvetésében szövegesen nyilatkozik, hogy a készfizető kezességet, illetve a hitel adott évre eső adósságszolgálatát betervezi és jóváhagyja,

- az LTP-be történő lakossági befizetések elmaradása esetén minden évben biztosítja a fedezetet a Társulatnak a befizetésekre, ha a Társulatnak nincs elég forrása. A Társulat megszűnése után az Önkormányzat maga biztosítja a fedezetet,
- az elmaradt érdekeltségi hozzájárulásokat adók módjára megkísérli beszedni.
- A víziközmű-társulat (VKT) taggyűlésének határozata a hitelfelvételről.

#### Minden részfolyósítás további feltételei:

- A beruházás megvalósítása során megkötésre kerülő, a költségvetést alátámasztó szerződések benyújtása (kivitelezői, szállítói stb. szerződések) A benyújtásra kerülő Kivitelezési szerződésben szereplő összeg nem haladhatja meg a költségvetésben szereplő kivitelezési összeget.
- Az Önkormányzat nevére kiállított kivitelezési számlák benyújtása, melyet a független műszaki ellenőr, a víziközmű-társulat erre kijelölt tisztségviselője és az önkormányzat igazoltak.
- A számlák kifizetésének hitelen kívüli forrásai rendezettek:
  - támogatás rendelkezésre áll (szerződés bemutatása), a hitel folyósítása a támogatás kiutalását megelőzi.
  - ÁFA finanszírozás rendezett (hitelszerződés alapján folyósítható ill. önkormányzat vállalja a finanszírozást)
  - A már befizetett egyösszegű érdekeltségi hozzájárulásokra eső rész a Társulat számláján rendelkezésre áll
- 0,5% projektvizsgálati díj Társulat /Önkormányzat/ általi lehívások arányában történő megfizetése.
- Létesítményjegyzék benyújtása (a beruházás során megvalósításra kerülő építményekről tételes lista)
- **A hitel az alábbiak szerint kerül folyósításra:**
  - A beruházás műszaki ellenőre által kollaudált beruházási számlák alapján az alábbi táblázat alapján:

#### Számlák finanszírozás szerinti megbontása:

		<b>Összeg:</b>	<b>%-os megbontás:</b>
<b>1. Támogatás igénybevételével finanszírozott számlák:</b>	Támogatás:	2 423 282 426	83,960172
	Hitel (projekt támogatással elszámolható költségei):	462 946 089	16,039828
<b>Összesen:</b>		<b>2 886 228 515</b>	<b>100,00</b>
<b>2. Kizárólag hitellel finanszírozott számlák (támogatással nem finanszírozott, projekt támogatással nem elszámolható költségei):</b>		63 515 215	100,00
<b>Összesen:</b>		<b>63 515 215</b>	<b>100,00</b>
	<b>1. + 2. összesen:</b>	<b>2 949 743 730</b>	

A támogatás igénybevételével finanszírozott számlák esetében a számla nettó összegének **16,039828%-a** kerül folyósításra, a számla nettó fennmaradó része, azaz **83,960172 %-a** támogatásból kerül lehívásra.

Támogatással nem finanszírozott számlák esetében a számlák nettó összegének 100%-a kerül hitelből folyósításra.

- A folyósított összeg a Társulat lehívási értesítőben elküldött rendelkezése alapján átutalásra kerül az Enying Önkormányzat részére.
- Teljesítési igazolás benyújtása
- Számlaösszesítő rendelkezésre állása (kollaudált számlák alapján)
- A hitel ÁFA finanszírozására nem használható fel
- Az Adós köteles az adott folyósítást megelőző folyósítás keretében finanszírozott számlák szállítóknak történő pénzügyi teljesítését igazolni.”

6. A 2011. március 11-én megkötött támogatási szerződés alapján a beruházás nettó pénzügyi forrásszerkezete az alábbi:

Forrás	Összeg (Ft)	Részarány%
<b>EU-támogatás:</b>	<b>2 423 282 426</b>	<b>82,15</b>
<b>VKT saját forrása a támogatáshoz, amely teljes egészében hitel:</b>	<b>526 461 304</b>	<b>17,85</b>
- ebből a támogatáshoz elszámolható költségek:	462 946 089	
- támogatáshoz nem elszámolható költségek:	63 515 215	
<b>Összesen:</b>	<b>2 949 743 730</b>	<b>100%</b>

A hitel felhasználására a támogatásokra vonatkozó szerződésekkel összhangban kerülhet sor.

6.1. Az Adós a kölcsön összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes - induló - hiteldíjat tartozik megfizetni:

- a) Ügyleti kamatot a folyósított kölcsönösszeg után, a folyósítás napjától a visszafizetés napjáig, mely kamatperiódusonként változó, kamatperióduson belül fix mértékű.

Az ügyleti kamat évi mértéke: minden kamatperiódus kezdetét megelőző második munkanapon érvényes nemzetközi bankközi pénzügyi kamatláb és a Hitelezők által megállapított kamatfelár összege

**3 havi BUBOR** változó báziskamatláb valamint **3 % pont kamatfelár.**

Az első kamatperiódus az első folyósítás napjától a folyósítás negyedévének utolsó naptári napjáig tart. Az ezt követő kamatperiódusok kezdete az előző kamatperiódus zárónapját követő nap, utolsó napja a naptári negyedév utolsó naptári napja. Az utolsó kamatperiódus utolsó napja a kölcsön lejáratának napja.

Az induló kamat mértéke: 9,10% /2011.06.01. napon érvényes 3 havi BUBOR: 6,10 %/

A kamattámogatásos kölcsönrészt után a törlesztés első öt évében a kamat 70%-át, az ezt követő öt évben a kamat 35%-át a költségvetés téríti. A kamatkedvezmény számítási alapja legfeljebb az egyéves futamidejű állampapír referenciahozama tárgyév január 1-jét megelőző



féléves átlagának 1,3 – szerese lehet. Az Adós ezen kölcsönrész után a kamattámogatással csökkentett kamatot fizeti.

Az ügyleti kamat és a rendelkezésre tartási jutalék naptári negyedévenként utólag a negyedév utolsó napján válik esedékessé. Amennyiben az esedékesség napja munkaszüneti napra esik, úgy az esedékesség napja azt ezt követő munkanap.

Az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja): Az első kamatfizetés az első folyósítás negyedévének utolsó naptári napján esedékes.

- b.) Projektvizsgálati díjat, mely a kölcsön összegének 0,5%-a, azaz fél százaléka, vagyis 2.632.307,- Ft, amelynek megfizetése a hitel lehívások arányában történő.

Folyósítási jutalék, rendelkezésre tartási jutalék, valamint szerződéskötési díj nem kerül felszámításra.

## 6.2. A hiteldíj megfizetésének esedékessége:

Az ügyleti kamat és a rendelkezésre tartási jutalék naptári negyedévente, a negyedév utolsó napján válik esedékessé. Amennyiben az esedékesség napja munkaszüneti napra esik, úgy az esedékesség napja azt ezt megelőző munkanap.

Az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja):

2011. év szeptember hó 30. nap.

A projektvizsgálati díj a lehívások napján, a lehívások összegének arányában kerül megfizetésre.

A 6. pontban meghatározott hiteldíjat az Adós az 2. pontban rögzített devizanemben köteles megfizetni, és e fizetési kötelezettségek fedezetét az adati között megjelölt forint pénzforgalmi számlán esedékességekor biztosítani.

Az Adós a jelen szerződés aláírásával előzetesen hozzájárul, hogy a Hitelező a kamatot és egyéb hiteldíjat valamint a tőketörlesztést esedékességekor az adati között megjelölt forint pénzforgalmi számláról beszedje.

## 7. A kölcsön (tőketörlesztések) esedékessége:

Esedékesség időpontja:	Összege	Devizaneme:
Aláírást követő 53. hónap végén	10.000	HUF
Aláírást követő 10. év vége	526.451.302	HUF

Az Adós köteles az esedékesség időpontjára az esedékes tőketörlesztés összegének fedezetét az adati között megjelölt forint pénzforgalmi számlán a kölcsön nyilvántartott devizanemében biztosítani.

A negyedévente kamat és tőketörlesztésre fordított lakossági megtakarításokból tőketörlesztésre jutó rész a legközelebbi tőkefizetési kötelezettségből érvényesül le először.

## 8. Az Adós fizetési kötelezettségének teljesítése:

A kölcsönt az Adós az 1. pontban rögzített devizanemben köteles esedékességekor megfizetni az alábbiak szerint:

- 8.1. A törlesztés és kamatfizetés az Adós nevén a Takarékbanknál vezetett, az Adós adati között megjelölt 11500092-11054869 sz. forint pénzforgalmi számláról történik.

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Hitelező az esedékessé vált kölcsönt a fenti forint pénzforgalmi számláról az esedékessé válás időpontjában beszedje.

Az Adós köteles az esedékesség időpontjára az esedékes törlesztő részlet összegének fedezetét a fenti számlán a kölcsön nyilvántartott devizanemében biztosítani.

- 8.2. Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben az esedékesség/lejárat napjára a törlesztéshez szükséges fedezetet nem biztosítja, úgy a Hitelező a lejárt kölcsön után az ügyleti kamaton felül a Hitelező hatályos Hirdetményében foglaltak szerinti késedelmi kamatot számítja fel, és az esedékesség/lejárat napját követően az Adós adatai között megjelölt bankszámláról jogosult a kölcsön késedelmi kamattal növelt összegét beszedni.

Az Adós tudomásul veszi - amit jelen Kölcsönszerződés aláírásával megerősít – hogy a lejárt kölcsön előző bekezdés szerinti beszédésével összefüggésben felmerült összes többletköltség (kamattól, késedelmi kamattól, késedelmes törlesztési megbízás miatti többlet kamatköltség stb.) kizárólag az Adóst terheli.

**9. A Hitelezőt az általa nyújtott kölcsön fedezetül az alábbi fizetési biztosítékok illetik meg:**

- **Összesen 2.187. db.** számú érdekeltségi egységre jutó, az Önkormányzatokra engedményezett OTP/ Fundamenta lakás elő-takarékossági szerződések, valamint nem OTP/ Fundamenta lakás elő-takarékossági szerződések kiutalási összegének hitelezőre történő engedményezése és óvadéki számlára történő irányítása az alábbiak szerint:
  - Egyösszegű, valamint részletfizetési érdekeltségi hozzájárulások (nem OTP/Fundamenta LTP-s szerződések) Takarékbankra történő engedményezése és óvadéki számlára történő irányítása.
  - Korábbi LTP-s szerződések, új LTP-s szerződések 4 éves futamidővel, új LTP-s szerződések 8 éves futamidővel (OTP/ Fundamenta) alapján befolyó érdekeltségi hozzájárulások Takarékbankra történő engedményezése és óvadéki számlára történő irányítása.

Jelen kölcsönszerződés időpontjában a 2187. db. számú érdekeltségi egységek megbontása db. szám szerint:

- 45. db. jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság (egyösszegű befizetések) (A. típusú befizetések)
- Természetes személyek: összesen: 2.142 db., ebből
  - 114 db. egyösszegű befizetés (A. típusú befizetések)
  - 110 db. részletfizető (B. típusú befizetések)
  - 1.918. db. OTP/ Fundamenta Lakáselőtakarékosági szerződéseket (LTP) megkötő személyek (C., D. E. típusú befizetések)

A., B., C. D., E. befizetési konstrukció típusai jelen kölcsönszerződés 1. számú melléklete képezi (Érdekeltségi hozzájárulásokra vonatkozó szerződések/ szándéknyilatkozatok típusai)

- Enying Város Önkormányzatának kézfizető kezességvállalása a VKT hitelre
- Inkasszó jog a Társulat bankszámláira, az Önkormányzat elszámolási számláira
- Amennyiben rendelkezésre áll/ megkötésre kerül: a Fejér Megyei Önkormányzatok Vízf- és Csatornamű Zrt. /Fejérvíz Zrt./ által fizetendő szennyvízhálózat üzemeltetéséből eredő üzemeltetési díj Takarékbankra történő engedményezése

A fizetési biztosítékokról készített szerződések és nyilatkozatok jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik. (3-4. sz. mellékletek)

10. Adós kijelenti, hogy a következő hitelintézeteknél rendelkezik forint- és deviza- bankszámlával:

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. számlaszám: 11500092-11054869-00000000

11. Az Adós a következő kimutatásait az alábbiak szerinti rendszerességgel a tárgyidőszakot követő 15, illetve mérleg, eredmény kimutatás esetén 45 napon belül köteles megküldeni a Hitelező részére:

<b>Kimutatás</b>	<b>évente</b>	<b>félévente</b>	<b>negyedévente</b>
Beruházás alakulásáról szóló összefoglaló (PEJ)		X	
LTP-i befizetések alakulásáról szóló összefoglaló			X
Önkormányzatok auditált költségvetési jelentése	X		
Egyéb			

## 12. Egyéb kikötések:

- A társulat vállalja, hogy az éves LTP befizetéseket és nem LTP keresztül történő befizetéseket akkor is teljesíti, ha a tagok nem teljesítik fizetési kötelezettségüket. Az önkormányzat, mint kezes vállalja, hogy ehhez a forrást minden évben biztosítja.
- Elköltözések, hagyatéki eljárások kezelése a Társulás, majd megszűnését követően az önkormányzat feladata.
- Amennyiben a VKT nem rendelkezik elég forrással a hitelhez kapcsolódó költségek kifizetéséhez, úgy az önkormányzat köteles e költségek kifizetését megtenni.
- Az önkormányzatnak és a víziközmű-társulatnak negyedévente adatszolgáltatási kötelezettsége van a lakossági egységek befizetéseit és a kivitelezővel és az üzemeltetővel kötött szerződésből származó esetleges bevételeit illetően.
- Adós vállalja, hogy az állami és EU támogatás feltételeit ismeri, és azoknak eleget tesz.
- A nem LTP-n keresztül fizető lakossági és jogi személyek közműfejlesztési hozzájárulásainak működési költséggel csökkentett összegei negyedévente a kamattámogatott és a piaci kamatozású hitel arányának megfelelően kamatfizetésre és tőke-előtörlesztésre fordítandók. Ezen források rendelkezésre állásáról a Társulatnak, forrás hiányában az Önkormányzatoknak kell gondoskodnia, amennyiben a tagok nem fizetnének.
- A két törlesztési időpont között beérkező összegek a beérkezésükkor - a következő negyedéves törlesztésig - óvadékba kerülnek.
- Az önkormányzat vagy a társulat által a hitel futamideje alatt a kivitelezést végző szervezettel kötött szerződés alapján beérkező – közterület-használati díj, földterület-, épület-, irodatechnikai berendezés-, felvonulási terület bérlet, adásvétel stb. jogcímen, vagy alvállalkozói munkavégzés során – és a lakossági közműfejlesztési hozzájárulásként beszedett bevételeket negyedévenként a hitel tőketörlesztésére és kamattörlesztésére kell fordítani.
- Adatszolgáltatás
  - Zárszámadási rendelet, valamint könyvvizsgálói jelentés minden évben az elfogadást követő 10 napon belül, de legkésőbb május 31-ig.
  - Költségvetés: elkészültét követő 10 napon belül
  - Társulat beszámolója legkésőbb május 31-ig
  - Az LTP befizetésekről kimutatás benyújtása december 20-ig.
- Projekt előrehaladási Jelentés (PEJ) benyújtása a beruházásra vonatkozóan féléves időközönként. Amennyiben a záró jelentés nem tartalmaz a végső összefoglaló tájékoztatót és Takarékbank által szükségesnek tartott megfelelő dokumentumokat (Pl.: műszaki átadás jegyzőkönyve) mellékelve, akkor az adós köteles a Takarékbank által meghatározott tartalmú záró jelentést készíteni a műszaki ellenőrrel.
- Műszaki átadási jegyzőkönyv benyújtása a beruházás megvalósulását követő 1 hónapon belül.
- Amennyiben megkötésre kerül/ rendelkezésre áll a Fejér Megyei Önkormányzatok Víz- és Csatornamű Zrt. /Fejérvíz Zrt./ által a szennyvízhálózat üzemeltetéséből eredő fizetendő üzemeltetési díj Takarékbankra történő engedményezése, ami hitel előtörlesztésére fordítódik arányosan a két hitelrész között.
- Amennyiben megkötésre kerül: üzemeltetési szerződés bemutatása, valamint az üzemeltetési díj megfizetésének igazolása.
- Az önkormányzat és a VKT számlavezetése a hitel fennállása alatt a Takarékbanknál kell, hogy történjen.

- Adós tudomásul veszi, hogy finanszírozható fejlesztési kiadásnak minősül minden olyan tevékenység költsége, mely közvetlenül a szennyvízközmű-beruházás létesítését, fejlesztését szolgálja, különösen:
  - bonyolítási díjak,
  - műszaki tervezés, engedélyeztetés,
  - építési, szerelési munkák,
  - egyéb, a fejlesztéshez kapcsolódó kiadások.
- Hitellel nem finanszírozható kiadások:
  - zártkerti övezetek vízellátási, csatornázási munkálatai,
  - lakótelepek előközművesítési munkái,
  - házi bekötővezetékek építése.
- A folyósítástól számított 30 munkanapon belül a számla egészének szállítónak történő kifizetését igazoló bankszámlakivonat megküldése.

13. Az Adós jogosult a lejárat előtt kamatfizetési napon a kölcsön teljes vagy részösszegének (minimum 100.000,- HUF) előtörlesztésére. Az előtörlesztést az Adós köteles az előtörlesztés napját három munkanappal megelőzően írásban bejelenteni. Amennyiben az előtörlesztés összege nem elegendő a teljes fennálló le nem járt tartozás kiegyenlítésére az előtörlesztés összegéből először a befizetés napjáig esedékes kamatot kell elszámolni, és csak az ezt követően fennmaradt összeget lehet tőke előtörlesztésre fordítani.

14. Egyebekben a jelen Kölcsönszerződés 1. számú függelékében foglalt Általános szerződési szabályok, Hitelező üzletszabályzata, a bankhitelre vonatkozó jogszabályok, valamint a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

15. Jelen kölcsönszerződés a közokiratba foglalás napján lép hatályba.

16. A jelen Kölcsönszerződés elválaszthatatlan tartozékai:

1. számú függelék: Általános Szerződési Szabályok /Takarékbank/
1. számú melléklet: Lehívási értesítő
2. számú melléklet: Érdekltségi hozzájárulásokra vonatkozó szerződések/szándéknyilatkozatok típusai:
3. számú melléklet: Készfizető Kezességi Szerződés- Enying Város Önkormányzata
4. számú melléklet: Engedményezési szerződés /Óvadékként történő zárolással.
5. számú melléklet: Együttműködési megállapodás (Fundamenta)
6. számú melléklet: Együttműködési megállapodás (OTP)

Kelt: Budapest, 2011. év június hó 01. nap

.....  
 Varga Gyula  
 Társulat Elnöke  
**Enyingi Szennyvízcsatorna-építő**  
**Víziközmű Társulat**  
**Adós**

.....  
 Komjáthy Zsuzsa                      Kovács Adrienn  
 senior ügyfélkapcsolati menedzser   junior ügyfélkapcsolati menedzser  
**Takarékbank Zrt.**  
**Hitelező**

**OTP Lakástakarék Zrt.**

**Budapest**

Nádor utca 51.  
1051

**Tisztelt OTP Lakástakarék Zrt.!**

Értesítjük Önöket, hogy a mellékelt kimutatás szerinti ..... magánszemély által Önökkel megkötött lakás-előtakarékossági szerződésekben meghatározott feltételek szerint a kiutaláskor őket megillető lakás-előtakarékossági megtakarítás összegéből az Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulatra /Engedményező/ engedményezett összegeket a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. részére tovább engedményeztük.

Kérjük Önöket, hogy a fenti szerződésekből eredő kifizetéseket azok esedékességekor a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.-nél vezetett 11500092-11058894 számú hitelfedezetre elkülönített számlára szíveskedjenek átutalni.

Uraiújfalu, 2011. június 01.

Tisztelettel:

---

**Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat**  
(Engedményező)

Az engedményezést tudomásul vettük:

Dátum:

.....  
OTP Lakástakarék Zrt.

**Fundamenta Lakáskassza Zrt.**

**Budapest**

Tölgyfa utca 24.

.....

**Tisztelt Fundamenta Lakáskassza Zrt.!**

Értesítjük Önöket, hogy a mellékelt kimutatás szerinti ..... magánszemély által Önökkel megkötött lakás-előtakarékossági szerződésekben meghatározott feltételek szerint a kiutaláskor őket megillető lakás-előtakarékossági megtakarítás összegéből az Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulatra /Engedményező/ engedményezett összegeket a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. részére tovább engedményeztük.

Kérjük Önöket, hogy a fenti szerződésekből eredő kifizetéseket azok esedékességekor a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt-nél vezetett 11500092-11058894 számú hitelfedezetre elkülönített számlára szíveskedjenek átutalni.

Uraiújfalu, 2011. június 01.

Tisztelettel:

\_\_\_\_\_  
**Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat**  
(Engedményező)

Az engedményezést tudomásul vettük:

Dátum:

.....  
Fundamenta Lakáskassza Zrt.

VH40D024410000 sz. szerződés 1. számú melléklete

**Lehívó Levél**Szerződésszám: **VH40D024410000**

**Magyar Takarékszövetkezeti Bank**  
**Zártkörűen Működő Rt.**  
**(továbbiakban: Takarékbank)**  
**Budapest, 1122. Pethényi köz 10.**

**Név:** Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat  
**Cím:** 8130 Enying, Szabadság tér 16.  
**Számlaszám:** 11500092-11054869

Kérem, a 2011. év június hó 01. napon kelt, VH40D024410000 számú Kölcsönszerződésünk alapján szíveskedjenek ..... év ..... hó ..... értéknappal a Hitelezőnél vezetett 11500092-11054869 számú forint számlára ....., azaz ..... forint kölcsönösszeget folyósítani.

**Mellékletek:**

Dátum:

.....  
Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat

A lehívás a Kölcsönszerződésben foglalt előírásoknak megfelel, a beadott kérelem és mellékletek alapján a kölcsön a kért teljesítési nappal folyósítható:

Dátum:

.....  
Takarékbank Zrt.

**Érdekeltségi hozzájárulásokra vonatkozó szerződések/szándéknyilatkozatok típusai:**

	<b>Megnevezése:</b>	<b>Érdekeltségi hozzájárulás összegei:</b>	<b>További fizetések:</b>
<b>A.</b>	<b>Érdekeltségi hozzájárulás megfizetése egy összegben 2011. 06.30-ig</b>	280.000,-Ft/ fő	---
<b>B.</b>	<b>Érdekeltségi hozzájárulás megfizetése részletekben (5 év: 60 hónap, havi 5.833,-Ft)</b>	350.000,-Ft/ fő	---
<b>C.</b>	<b>Korábbi LTP-s szerződések (OTP/Fundamenta):</b> - 200.000,-Ft befizetése + 80.000,-Ft 2011.06.30-ig történő megfizetése. - 200.000,-Ft + 92.000,-Ft: 1.533,-Ft/hó, 5 év: 60 hónapon keresztül.	- 280.000,-Ft  - 292.000,-Ft	További költség: 2011. január 01-től kezdődően a lakás előtakarékosági megtakarítás bankba történő átutalásáig, havi 1.050,-Ft megfizetése (750,-Ft/hó hitel kamatokra, 300,-Ft/hó működési költségekre.)
<b>D.</b>	<b>Új LTP-s szerződések 4 éves futamidővel:</b> a.) új OTP LTP szerződés b.) új Fundamenta LTP szerződés befizetések: - 200.000,-Ft befizetése + 80.000,-Ft 2011.06.30-ig történő megfizetése. 200.000,-Ft + 92.000,-Ft: 1.533,-Ft/hó, 5 év: 60 hónapon keresztül	- 280.000,-Ft  - 292.000,-Ft	További költség: 2011. január 01-től kezdődően a lakás előtakarékosági megtakarítás bankba történő átutalásáig, havi 1.050,-Ft megfizetése (750,-Ft/hó hitel kamatokra, 300,-Ft/hó működési költségekre.)
<b>E.</b>	<b>Új LTP kötése 2011.06.30-ig, 8 éves futamidővel:</b> - új OTP LTP szerződés - új Fundamenta LTP szerződés	- 280.000,-Ft	További költség: 2011. január 01-től kezdődően a lakás előtakarékosági megtakarítás bankba történő átutalásáig, havi 1.833,-Ft megfizetése (1.333,-Ft/hó hitel kamatokra, 500,-Ft/hó működési költségekre.)
	<b>Összesen db. szám szerint:</b>	<b>2.187 db.</b>	



## K É S Z F I Z E T Ő K E Z E S S É G I S Z E R Z Ő D É S

(Gazdálkodó szervezet Kezes esetén)

A szerződő felek, egyrészről:

**Enying Város Önkormányzata**

székhelye: **8130 Enying, Kossuth Lajos utca 26.**

adószám: **15727385- 2-07**

statisztikai számjele: **15727385-8411-321-07**

(továbbiakban: Kezes),

másrészről

a **Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.**

székhelye: 1027 Budapest, Tölgyfa utca 1-3.

cégjegyzék száma: 01-10-041206

statisztikai számjele: 10241662-6419-114-01

(továbbiakban: Takarékbank).

1. A szerződő felek rögzítik, hogy a Takarékbank és a **Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat** (a továbbiakban: Kölcsönfelvevő) 2011. év június hó 01. napján VH40D024410000. iktatószámú szerződést (a továbbiakban: kölcsön vagy kölcsönszerződés) kötöttek. E szerződés alapján a Kölcsönfelvevőt a Takarékbankkal szemben **526.461.304,- Ft**, azaz Ötszázhuszonhatmillió-négyszázhatvanegyezer-háromszáznégy forint összegű tőketartozás és járulékai terhelik. A kölcsönszerződés egy példányát a Kezes átvette, annak tartalmát ismeri.

A kölcsön végső lejáratát: **2021. év május hó 31. nap.**

A Kezes kijelenti, hogy tudomása van arról, miszerint a kölcsönszerződésben foglalt rendelkezések szerint és azok betartása mellett a Takarékbank jogosult a kölcsön végső lejáratát egy alkalommal, egyoldalú döntésével legfeljebb 92 nappal meghosszabítani. Kezes kijelenti, hogy a kölcsön végső lejáratának a jelen bekezdésben írottaknak megfelelően történő, egyszeri, legfeljebb 92 nappal történő meghosszabítása nem érinti a 2. pont szerinti készfizető kezességét, azaz a kölcsön lejáratának ilyen meghosszabbítása, még a Kezes értesítése nélkül sem jelenti a Kezes kötelezettségének a Ptk. 273. § (2) bekezdése szerinti terheesebbé válását.

A Kezes tudomásul veszi, hogy az e pontban megjelölt lejárat időpont - a Takarékbankot megillető felmondási jog, jogszabályi rendelkezések következtében - változhat.

2. A Kezes ezennel visszavonhatatlanul készfizető kezességet vállal a kölcsönfelvevő e szerződés 1. pontjában megjelölt tartozásának megfizetéséért.

A Kezes tudomásul veszi, hogy amennyiben Kölcsönfelvevőnek az 1. pontban megjelölt tartozása bármely okból lejárttá, esedékessé válik – ideértve a Kölcsön felmondás vagy felszámolási eljárás alapján történő lejárttá válását is -, azzal egyidejűleg a Kezes fizetési kötelezettsége is esedékessé válik a Takarékbankkal szemben.

3. A szerződő felek rögzítik továbbá, hogy a Kölcsönfelvevő és a Takarékbank között 2011. június 01-én VH40D024410000. számon engedményezési szerződés került megkötésre (4. számú melléklet, amely alapján a Kölcsönfelvevő mint Engedményező a Takarékbankra

továbbengedményezte **Összesen 2.187. db.** számú érdekeltségi egységre jutó, az OTP/ Fundamenta lakás elő-takarékossági szerződések, valamint nem OTP/ Fundamenta lakás elő-takarékossági szerződések kiutalási összegét az alábbiak szerint:

- Egyösszegű, valamint részletfizetési érdekeltségi hozzájárulásokat (nem OTP/Fundamenta LTP-s szerződések.
- Korábbi LTP-s szerződések, új LTP-s szerződések 4 éves futamidővel, új LTP-s szerződések 8 éves futamidővel (OTP/ Fundamenta) alapján befolyó érdekeltségi hozzájárulásokat

Jelen szerződés időpontjában a 2187. db. számú érdekeltségi egységek megbontása db. szám szerint:

- 45. db. jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság (egyösszegű befizetések) (A. típusú befizetések)
- Természetes személyek: összesen: 2.142 db., ebből
  - 114 db. egyösszegű befizetés (A. típusú befizetések)
  - 110 db. részletfizető (B. típusú befizetések)
  - 1.918. db. OTP/ Fundamenta Lakáselőtakarékosági szerződéseket (LTP) megkötő személyek (C., D. E. típusú befizetések)

A., B., C. D., E. befizetési konstrukció típusai a kölcsönszerződés 1. számú mellékletét képezi.

Jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete a lakossági érdekeltségi egységek által megkötött lakás-előtakarékossági szerződések fontosabb adatait (szerződő neve; szerződésszám; havi/negyedéves befizetés összege; befizetések gyakorisága, kezdő és záró időpontja; lakás-takarékpénztári kiutalás várható időpontja) tartalmazó kivonat. (2/1. sz. melléklet)

4. A Kezességvállaló ezennel visszavonhatatlanul készfizető kezességet vállal az érdekeltségi területéhez tartozó lakossági érdekeltségi egységek által a fenti lakás-előtakarékossági szerződések alapján befizetendő összegek tényleges teljesítéséért.

A Kezességvállaló vállalja, hogy az érdekeltségi területén nyomon követi a rendszeres lakás-takarékpénztári befizetéseket, igazolást kérnek az OTP Lakástakarék Zrt.-től, a Fundamenta Lakáskassza Zrt.-től az érdekeltségi egységek befizetéseinek tényleges megtörténtéről, és azt a Takarékbanknak legalább negyedévente bemutatják. A tájékoztatási kötelezettség elmulasztása a kölcsön felmondását vonhatja maga után.

5. A Kezességvállaló vállalja, hogy a tárgynegyedévben esedékes LTP befizetésekhez esetlegesen szükséges forrást a tárgynegyedév utolsó hónapjának 20. napjáig biztosítja a VKT részére, majd az elmaradt érdekeltségi hozzájárulásokat az adott lakossági érdekeltségi egységtől adók módjára beszedi.
6. A Kezes visszavonhatatlanul felhatalmazza a Takarékbankot arra, hogy ha a kölcsönfelvevő a 1. pontban megjelölt tartozást lejáratkor, vagy annak bármely ok miatt részben vagy egészben esedékesé válásakor nem fizeti meg, a Takarékbank a meg nem fizetett összeggel a Kezes

Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt.-nél vezetett 11500092-11110000 sz. számláját rendelkezése nélkül - előzetes értesítést követően - megterhelje.

7. Amennyiben a Kezes elégtí ki részben vagy egészben a Takarékbank követelését a kölcsönfelvevő helyett, a követelés az azt biztosító és kezességvállalást megelőzően keletkezett jogokkal, valamint a végrehajtási joggal együtt, a kielégítés erejéig, a Kezesre száll át.

- A Kezes kötelezi magát, hogy a jelen szerződés közokiratba foglalásának költségét a közjegyző részére megfizeti, az okiratba foglalással egyidejűleg.

Dr. Pintér György polgármester <b>Enying Város Önkormányzata</b> <b>Kezes</b>	Szörfi István jegyző	Komjáthy Zsuzsa senior ügyfélkapcsolati menedzser	Kovács Adrienn junior ügyfélkapcsolati menedzser
<b>Takarékbank Zrt.</b>			

**ENGEDMÉNYEZÉSI SZERZŐDÉS**  
az engedményezett követelés óvadékként történő zárolásával  
- tervezet -

A szerződő felek, egyrészről:

egyrészről az **Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat**,  
székhelye: 8130 Enying, Szabadság tér 16.  
cégjegyzék száma: 07-16-000099  
adószáma: 22704616-1-07  
statistikai számjele: 22704616-7112-134-07  
pénzforgalmi jelzőszáma: 11500092-11054869  
(továbbiakban: Engedményező, Óvadéknyújtó),

másrészről

a **Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zártkörűen Működő Rt.**  
székhelye: 1122 Budapest, Pethényi köz 10.  
cégjegyzék száma: 01-10-041206  
statistikai számjele: 10241662-6419-114-01  
(mint az Óvadék jogosultja, kezelője, továbbiakban: Takarékbank).

1. A szerződő felek rögzítik, hogy közöttük víziközmű beruházás finanszírozására 2011. év június hó 01. napján VH40D024410000. hiteliktatószámú szerződés - a továbbiakban: Kölcsönszerződés - jött létre, melynek alapján a Engedményezőt a Takarékbankkal szemben összesen **526.461.304,- Ft**, azaz Ötszázhuszonhatmillió-négyszázhatvanegyezerháromszáznégyszáztíz forint és járulékaik összegű tartozás terheli. A Engedményező Kölcsönszerződésben valamint a jelen szerződésben írt szabályok szerint óvadék nyújtására köteles.  
A kölcsön lejárat: 2021. május 31.

2. A Engedményező ezennel - a Takarékbankkal szemben fennálló e szerződés 1. pontjában megjelölt tartozása, valamint e fizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén járó késedelmi kamat és az esetleges végrehajtási költségei megfizetésének biztosítására a Takarékbankra engedményezi:
  - **Összesen 2.187. db.** számú érdekeltségi egységre jutó, az Önkormányzatra engedményezett OTP/ Fundamenta lakás elő-takarékossági szerződések, valamint nem OTP/ Fundamenta lakás elő-takarékossági szerződések kiutalási összegeit az alábbiak szerint:

- Egyösszegű, valamint részletfizetési érdekeltségi hozzájárulásokat (nem OTP/Fundamenta LTP-s szerződések).
- Korábbi LTP-s szerződések, új LTP-s szerződések 4 éves futamidővel, új LTP-s szerződések 8 éves futamidővel (OTP/ Fundamenta) alapján befolyó érdekeltségi hozzájárulásokat.

Jelen kölcsönszerződés időpontjában a 2187. db. számú érdekeltségi egységek megbontása db. szám szerint:

- 45. db. jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság (egyösszegű befizetések) (A. típusú befizetések)
- Természetes személyek: összesen: 2.142 db., ebből
  - 114 db. egyösszegű befizetés (A. típusú befizetések)
  - 110 db. részletfizető (B. típusú befizetések)
  - 1.918. db. OTP/ Fundamenta Lakáselőtakarékosági szerződéseket (LTP) megkötő személyek (C., D. E. típusú befizetések)

*A., B., C. D., E. befizetési konstrukció típusai kölcsönszerződés 1. számú melléklete képezi (Érdekeltségi hozzájárulásokra vonatkozó szerződések/ szándéknyilatkozatok típusai)*

3. A Engedményező kijelenti, hogy az átruházott követelések tehermentesek, azok felett jogosult szabadon rendelkezni, és azok kötelezettjének nincs olyan ellenkövetelése, amely a Takarékbank jogát sértené.

A Engedményező köteles az átruházott követelések kötelezettjeivel szemben fennálló kötelezettségeit olyan gondossággal teljesíteni, hogy az a legkisebb mértékben se veszélyeztesse a követeléseknek a Takarékbank javára történő megfizetését, köteles továbbá tájékoztatni a Takarékbankot minden olyan tudomására jutott körülményről, amely kihat akár a követelés fennállására, akár annak érvényesíthetőségére.

4. A Engedményező kötelezettséget vállal, hogy negyedévente jelentést küld a Takarékbank felé. A tájékoztatási kötelezettség elmulasztása a kölcsön azonnali hatályú felmondását vonhatja maga után.
5. Az e szerződés szerinti engedményezés nem érinti a Engedményezőnek a Takarékbankkal szemben az 1. pontban megjelölt szerződés alapján fennálló kötelezettségeit és a Takarékbanknak a Engedményezővel szemben fennálló jogait.  
A Takarékbank jogosult az 1. pontban megjelölt szerződés alapján fennálló jogait a Engedményezővel szemben érvényesíteni, ha annak lejáratáig az engedményezett követelés kötelezettje tartozását nem fizeti meg.

Ha az Engedményező valamennyi tartozását megfizeti, a Takarékbank haladéktalanul köteles az átruházott követelést visszaengedményezni, és az erről szóló értesítő levelet a Engedményezőnek kiadni.

6. Az Engedményező kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt - a Takarékbank részére átruházott - követelések tekintetében a kikötött fizetési mód az átutalás, vagy készpénzes befizetés az Adós nevén a Takarékbanknál vezetett 11500092-11058894 sz. számlára.
7. Az Engedményező e szerződés létrejöttét követően haladéktalanul köteles az engedményezés megtörténtét feltüntetni könyvviteli nyilvántartásában.
8. Az engedményezett követelésből befolyó összeg(ek) óvadékkul szolgálnak. A Takarékbank az Engedményező részére az 1. pontban írt óvadéknyújtási kötelezettsége teljesítése céljából hitelfedezetre elkülönített betéti számlát (213-as) nyit és azon - a Kölcsönszerződésben valamint a jelen szerződésben írt szabályok szerint a Takarékbank óvadéki jogosultságával - óvadékba adott betétként kezel és ebből a célból zárol a számlára befolyó minden pénzüsszeget. Az Óvadéknyújtó tudomásul veszi, hogy a 9.1. pontban írt betétszámlán jóváírt bármely összeg, minden további kikötés vagy megállapodás nélkül a Takarékbanknak a Kölcsönszerződés alapján fennálló követelése biztosítékaul szolgál, a felek a betét számlán történt jóváírást az óvadék tárgya átadásának tekintik.

9. A betét jellemzői:

9.1. A hitelfedezetre elkülönített betétszámla száma: 11500092-11058894

- 9.2. A betét futamideje: tekintettel a betét elhelyezésének céljára a betét határozatlan futamidejű. Az óvadékként zárolt betét rendes vagy rendkívüli felmondással történő megszüntetése, vagy a betét bármely más formában, vagy jogcímen történő visszakövetelése az Óvadéknyújtó részéről semmilyen formában nem lehetséges. Az óvadékként zárolt betét automatikusan minden további nyilatkozat vagy cselekmény nélkül megszűnik a Takarékbank Kölcsönszerződés alapján fennálló valamennyi követelése teljes

visszafizetését követő második munkanapon. Ebben az esetben a Takarékbank a betét összegét az Óvadéknyújtónak az adatai között a bevezető részben írt pénzforgalmi bankszámláján írja jóvá, vagy arra utalja át. Ha a betét megszűnése munkaszüneti napra esik, a tőke és a kamat összege a következő első munkanapon kerül kifizetésre. A betétösszeg ez esetben is, a megszűnés időpontjáig kamatozik.

9.3. A betét kamatozása a betétösszeg első részletének a 9.1. pontban megjelölt számlán történő jóváírása napján kezdődik.

9.4. A betéti kamat negyedévente változó, ezen belül fix, évi mértéke minden kamatperiódus kezdetét megelőző második munkanapon érvényes budapesti bankközi pénzügyi kamatláb és a Takarékbank által megállapított kamatkamatfelár összege

3 hónapos BUBOR valamint -2 % pont kamatfelár

Az induló betéti kamat mértéke: 4,10 %. Az induló EBKM mértéke: 4,16% /2011.06.01-i 6,10% 3 havi BUBOR alapján/

Az első kamatperiódus az első betételhelyezés napjától az első betételhelyezés negyedévének utolsó naptári napjáig tart. Az ezt követő kamatperiódusok kezdete az előző kamatperiódus zárónapját követő nap, utolsó napja a naptári negyedév utolsó naptári napja. Az utolsó kamatperiódus utolsó napja a betét megszűnésének napja.

9.5. A kamat negyedévente esedékes, amely az esedékesség napján a 9.1. pontban írt betét számlán kerül jóváírásra.

9.6. Jelen Szerződés alapján megnyitásra kerülő betét számlán elhelyezett összeg a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény alapján biztosítva van.

10. Az Óvadéknyújtó kijelenti, hogy óvadék tárgyát a Kölcsönszerződésben írt biztosíték nyújtási kötelezettsége teljesítéseként visszavonhatatlanul adja át, az óvadék az Óvadéknyújtó jogos tulajdonát képezi, arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Takarékbank óvadékból való kielégítési jogának gyakorlását akadályozná, vagy kizárná, továbbá azt, hogy ellene végrehajtási illetve felszámolási eljárás nincs folyamatban.

11. Az Óvadéknyújtó tudomásul veszi, hogy a betétszámlán jóváírt összeg a szabad rendelkezése alól kikerül, az kizárólag a Kölcsönszerződésben megjelölt követelések óvadékaul szolgál, abból a Takarékbank a Kölcsönszerződésből származó követelését kielégítési joga megnyíltakor jogosult közvetlenül, az Óvadéknyújtó előzetes értesítése nélkül kielégíteni. Az óvadék fel nem használt része az alapul szolgáló szerződés megszűnésével az Óvadéknyújtónak visszajár és azt a Takarékbank az óvadékként zárolt betét 9.2. pontban írt megszűnése időpontjában jóváírja az Óvadéknyújtónak az adatai között a bevezető részben írt számú pénzforgalmi bankszámlájára.

12. A Takarékbank a Kölcsönszerződésben és a jelen szerződésben szabályozott esetekben és mértékben az óvadék összegéből a felek megállapodásának megfelelően a lakáselőtakarékosági szerződést nem kötő érdekeltségi egységek érdekeltségi hozzájárulásainak több részletben történő megfizetései negyedévente kamatfizetésre és tőketörlesztésre fordítódnak, valamint a kért hitelhez kapcsolódó lakossági és jogi személyek közműfejlesztési hozzájárulásai negyedévente törlesztésre fordítódnak.

13. E szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit, valamint a Takarékbank üzletszabályzata és a Takarékbank és a Engedményező között fennálló Kölcsönszerződés és bankszámla-szerződés előírásait kell alkalmazni.

Kelt: Budapest , 2011.június hó 01. nap

.....  
Varga Gyula  
Társulat Elnöke  
**Enyingi Szenyvízcsatorna-építő**  
**Víziközmű Társulat**  
Engedményező

.....  
Komjáthy Zsuzsa                      Kovács Adrienn  
senior ügyfélkapcsolati menedzser   junior ügyfélkapcsolati menedzser  
**Takarékbank Zrt.**

## **Általános Szerződési Szabályok** **vállalkozásoknak nyújtott forint hitel/kölcsön ügyletek esetében**

A fenti hiteliktatatszámú hitelügyletre vonatkozó egyedi szerződésben (továbbiakban: Szerződés) nevezett Adós kijelenti, hogy a jelen Általános Szerződési Szabályokban (továbbiakban: ÁSZSZ) foglalt általános szerződési feltételeket megismerte, ezen feltételeket megtárgyalás és közös értelmezés után magára nézve kötelező érvényűnek tekinti, és az ÁSZSZ rendelkezéseit annak aláírásával elfogadja.

### **1. Szerződésben használt fogalmak:**

**Referencia-kamatláb:** bármilyen alkalmazandó kamat számításának alapjául szolgáló, a nyilvánosság számára hozzáférhető mindenkor kamatláb, amelynek mértékére a Takarékbanknak nincs ráhatása. A Takarékbank által a forintban nyújtott hitel/kölcsönök esetében alkalmazott referencia-kamatláb a belföldi bankközi pénzpiacon hivatalosan elfogadott BUBOR kamatláb. A különböző futamidejű BUBOR-ok közül az adott ügyletre alkalmazandót - a kamatperiódusok első napját megelőző második munkanapon érvényes BUBOR jegyzés alapján - a Szerződés tartalmazza.

**BUBOR:** (Budapest Interbank Offered Rate): azt az éves százalékban kifejezett, budapesti bankközi ajánlati kamatlábat jelenti, amelyet a Magyar FOREX Club szabályzatának mindenkor előírásai szerint állapítanak meg és a Reuters monitor "BUBOR" oldalán (vagy ennek hiányában a Telerate monitor megfelelő oldalán) BUBOR-ként megjelenik.

**Kamatfelár:** az az éves százalékban kifejezett érték, mely a referenciakamattal (kamatbázis) összeadva alkotja az Ügyleti Kamatot. Az induló kamatfelár az Adóssal való megállapodás alapján, egyedi (kockázati) döntéssel kerül a Takarékbank által meghatározásra.

**Egyedi kamat:** a szerződő felek által a Szerződésben egyedileg megállapodott, nem Referencia-kamatlábhoz kötötten meghatározott ügyleti kamat.

**Kamatperiódus:** az a Szerződésben meghatározott időtartam, amely alatt a kamat mértéke egyoldalúan a Takarékbank által nem változtatható meg. Az első kamatperiódus a kölcsön folyósítása napján kezdődik és a folyósítás napját követő első kamatfizetési napig tart, illetve minden további kamatperiódus az előző kamatperiódus utolsó napját követő első napon kezdődik és a következő kamatperiódus utolsó napján, illetve az utolsó kamatperiódus esetében a kölcsön lejáratának napján végződik.

**Kamatfizetési nap:** a Szerződésben kerül meghatározásra. Eltérő megállapodás hiányában minden naptári hónap/negyedév utolsó napját jelenti. Amennyiben bármely kamatfizetési nap nem banki munkanapra esik, akkor a kamatfizetési napnak az ezt követő banki munkanap minősül.

**Forrásköltség:** azt az összesített költségszintet jelenti (ideértve a kamat-, swap- és egyéb járulékos költségeket), amely mellett az adott időszakban, adott pénznemben, adott lejáratra a Takarékbank refinanszírozhatni tudja magát.

**Központi hitelinformációs rendszer (KHR):** olyan zárt rendszerű adatbázis, amelynek célja a hitelképesség differenciáltabb megítélésének és ezáltal a hitelezésnek szélesebb körű lehetővé tétele, valamint a pénzügyi intézmények (referenciaadat-szolgáltatók) biztonságosabb működése érdekében a hitelezési kockázat csökkentésének elősegítése. A KHR a gazdasági társaság, az egyéni cég, az európai részvénytársaság, a szövetkezet, a lakásszövetkezet és az egyéni vállalkozói formában működő vállalkozások referencia adatait kezelheti.

**Tartós adathordozó:** olyan eszköz, amely az Adós számára lehetővé teszi a neki címzett adatoknak az adat céljának megfelelő ideig történő tartós tárolását és a tárolt adatok változatlan formában és tartalommal történő megjelenítését.

### **2. Hiteldíj (kamatt, díjak, költségek)**

Az Adós a hitel/kölcsön szolgáltatásért hiteldíjat köteles fizetni, mely magában foglalja a Szerződésben meghatározott ügyleti kamatot, valamint a Szerződésben és – eltérő megállapodás hiányában - az ÁSZSZ-ben meghatározott díjakat, költségeket és egyéb járulékos fizetési kötelezettségeket.



- 2.1. **Ügyleti kamat:** A Szerződésben megállapodott mértékű kamat, amely Egyedi kamatként vagy Referencia kamatlábhoz kötött kamatként kerül meghatározásra. Referencia kamatlábhoz kötött kamat esetében az adott ügyletre alkalmazott érvényes referencia-kamatláb (kamatbázis) és az egyedileg meghatározott Kamatfelár összege alkotja az Ügyleti kamatot. A Referencia-kamatlábhoz kötött kamat a referencia kamat változásához igazodóan kamatperiódusonként automatikusan változik, Kamatperióduson belül rögzített. A Szerződésben a Takarékbank a szerződéskötés napja szerinti tárgyhóra, vagy az első Kamatperiódusra érvényes ügyleti kamat mértéket tünteti fel, melytől a folyósítás napján a folyósítás napja szerinti kamatperiódusra irányadó Referencia-kamatláb, és annak megfelelően a ténylegesen felszámításra kerülő ügyleti kamat mértéke eltérhet.
- Az Ügyleti Kamatot a Takarékbank a folyósított kölcsön összege után naptári napokra számítja fel. Az első kamatnap a folyósítás napja, az utolsó kamatnap a törlesztést megelőző nap. Az utolsó kamatfizetés a kölcsön lejáratának a napján esedékes. Ha az Adós a kölcsönt lejárat előtt fizeti vissza, az ügyleti kamat a kölcsön visszafizetésének a napján válik esedékessé. A Takarékbank az ügyleti kamatot a tényleges visszafizetés napját megelőző napig számítja fel.
- 2.2. **Hitelbírálati-/projektvizsgálati díj:** A Takarékbank – eltérő megállapodás hiányában – az Adós által benyújtott hitelkérelem hitelbírálati eljárásáért díjat számít fel, melynek mértékét a kérelmezett hitel/kölcsönösszeg százalékában vagy konkrét összegben határozza meg. A hitelbírálati díj mértékét az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetmény tartalmazza. A hitelbírálati díj megfizetése új ügylet esetén a hitelkérelem benyújtásakor, meglévő ügylet megújítása esetén a megújítást követő első folyósításkor (illetve folyószámlahitel esetén a hitelkeret megújításakor) teljes összegben esedékes. A hitelkérelem elutasítása esetén nem téríthető vissza, elfogadás esetén az egyéb díjakba nem beszámítható.
- 2.3. **Kezelési költség:** A Szerződésben a mindenkori fennálló hitelösszeg százalékában vagy konkrét összegben meghatározott díj, megfizetése a Szerződésben rögzített időpontokban esedékes. Mértékére – eltérő megállapodás hiányában – az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó hatályos Hirdetmény az irányadó.
- 2.4. **Rendelkezésre tartási díj:** a Szerződésben az Adós rendelkezésére tartott, le nem hívott hitelrész /kölcsön, illetve igénybe nem vett hitelkeret százalékában meghatározott díj, melynek, megfizetése – eltérő megállapodás hiányában – a rendelkezésre tartási időszak alatt minden naptári hónap végén, illetve a Szerződés megszűnésekor esedékes. A rendelkezésre tartási díj felszámításának kezdő időpontja a hitel/kölcsön igénybe vételi lehetőség megnyílásának a Szerződésben rögzített időpontja, végső időpontja az igénybevételi lehetőség utolsó napját megelőző nap, illetve a tényleges igénybevétel (folyósítás) napját megelőző nap. Mértékére – eltérő megállapodás hiányában – az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetmény az irányadó.
- 2.5. **Folyósítási díj:** a Szerződésben a folyósított kölcsön/ igénybevett hitelösszeg százalékában vagy konkrét összegben meghatározott díj, melynek megfizetése az első folyósítással illetve az aktuális lehívással egyidejűleg esedékes. Megfizetése - eltérő megállapodás hiányában - oly módon történik, hogy a Takarékbank az aktuális lehívás összegét a folyósítási díj összegével csökkenti. Mértékére - eltérő megállapodás hiányában - az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetmény az irányadó.
- 2.6. **Szerződéskötési díj:** a szerződés megkötésével egy időben esedékes díj, általában a hitelösszeg meghatározott százalékában vagy határozott összegben a Szerződésben kerül megállapításra. Amennyiben a Felek másképp nem állapodnak meg, mértékére az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetmény az irányadó.
- 2.7. **Szerződésmódosítási díj:** az Adóssal megkötött Szerződés illetve az ahhoz kapcsolódó biztosítéki szerződések aláírását követően végrehajtott, a jogviszony tartalmát, a szerződés(ek) bármely feltételét, és/vagy időtartamát érintő változtatás (ideértve a prolongálást, futamidő hosszabbítást, szerződés megújítást, fizetési átütemezést, fedezetcsere is) esetén a Takarékbank szerződésmódosítási díjat számít fel, kivéve a Takarékbank által végrehajtott egyoldalú szerződésmódosítási eseteket. Mértéke szerződésmódosításonként a módosítással érintett összeg százalékában vagy határozott összegben kerül megállapításra, megfizetése a szerződésmódosítás aláírásakor esedékes. Mértékére - eltérő megállapodás hiányában - az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetmény az irányadó.
- 2.8. **Feltételes hitelígérvény kiadási díj:** a hitelígérvény kiadásával egy időben esedékes díj, általában a hitelösszeg meghatározott százalékában vagy határozott összegben kerül megállapításra. Amennyiben a Felek másképp nem állapodnak meg, mértékére az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetmény az irányadó.
- 2.9. **Előtörlesztési díj:** a Szerződésben megállapított teljesítési határidő előtti részleges vagy teljes törlesztés esetén, az előtörlesztéssel kapcsolatban a Takarékbanknál felmerült adminisztrációs, technikai költségek megtérítéseként felszámított átalány jellegű díj, melynek mértéke az előtörlesztett tőkeösszeg százalékában a Szerződésben kerül megállapításra, megfizetése az előtörlesztéssel egyidejűleg esedékes. Eltérő megállapodás hiányában mértékére az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó hatályos Hirdetmény az irányadó.
- 2.10. **Lejárat díj:** amennyiben az Adós százezer forint összeget meghaladó lejárt tartozását a lejárat napjától számított 15 naptári napon belül nem fizeti meg, a Takarékbank a késedelmi kamaton kívül lejárat díjat számít fel. Mértékére - eltérő megállapodás hiányában - az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetmény az irányadó.
- 2.11. **Kamat-, díj-, költség fizetések teljesítése:** a Szerződésben meghatározott kamat, költség és egyéb díjak megfizetése – eltérő megállapodás hiányában – az Adós Szerződés megkötésekor adott felhatalmazása alapján oly módon történik, hogy azok esedékes összegével a Takarékbank az Adós nála vezetett pénzforgalmi számláját az esedékesség napján megterheli. Amennyiben a hiteldíj esedékessége munkaszüneti napra esik, úgy az esedékesség napja az ezt követő első munkanap.

### 3. Egyoldalú szerződésmódosítás

- 3.1. A Takarékbank az Adóssal kötött Szerződésben meghatározott kamatot, díjat, költséget és egyéb szerződési feltételt jogosult egyoldalúan, az Adós számára kedvezőtlenül módosítani, az alábbi 3.4. pontban meghatározott bármely feltétel vagy körülmény bekövetkezése esetén.
- 3.2. A Szerződésben meghatározott referencia kamatlábhoz kötött ügyleti kamat a referencia kamatláb változásával együtt automatikusan, kamatperiódusonként változik. A referencia kamatláb változásából eredő kamatváltozás nem minősül egyoldalú kamatmódosításnak.
- 3.3. A Takarékbank a Szerződés bármely feltételét, elemét az Adós számára nem kedvezőtlen módon bármikor egyoldalúan módosíthatja.
- 3.4. A kamatot, díjat, költséget vagy egyéb szerződési feltételt érintő, az Adós számára kedvezőtlen módosítás jogát a Takarékbank az alábbi feltételek, illetve körülmények valamelyikének bekövetkezése esetén gyakorolhatja:
- 3.4.1. A jogi, szabályozói környezet változása:
- a) a Takarékbank – hitelszerződés szerinti jogviszonyokat szorosan és közvetlenül érintő – tevékenységére, működési feltételeire vonatkozó vagy ahhoz kapcsolódó jogszabály, jegybanki rendelkezés vagy a Takarékbankra kötelező egyéb szabályozók megváltozása;
  - b) a Takarékbank – hitelszerződés szerinti jogviszonyokat szorosan és közvetlenül érintő – tevékenységéhez kapcsolható közteher- (pl. adó-) változása, a kötelező tartalékolási szabályok változása;
  - c) kötelező betétbiztosítás összegének, vagy díjának változása.
- 3.4.2. A pénzügyi feltételek, makrogazdasági környezet módosulása, ezen belül a Takarékbank forrásköltségeinek változása forrásköltségeinek változása / pénzügyi forrásszerzési lehetőségek változása, így különösen, de nem kizárólagosan:
- Magyarország hitelbesorolásának változása,
  - az országkockázati felár változása (credit default swap),
  - a jegybanki alapkamat, a jegybanki repo- és betéti kamatlábak változása;
  - a bankközi pénzügyi kamatlábak/ hitelkamatok változása;
  - a Magyar Állam vagy a Takarékbank által kibocsátott kötvény és SWAP hozamgörbék egymáshoz képest történő elmozdulása;
  - refinanszírozást biztosító, nyilvánosan kibocsátott értékpapír hozamának, illetve kibocsátója elismert külső hitelminősítő szervezet általi kockázati besorolásának változása vagy az ilyen besoroláshoz kapcsolódó költségek megváltozása;
  - a Takarékbank lekötött ügyfélbetétei kamatának változása.
- 3.4.3. Az Adós kockázati megítélésének megváltozása:
- a) Az Adós, illetve a hitelügylet más kockázati kategóriába történő átsorolása a Takarékbank vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelő eszközminősítési szabályzata, vagy belső adósminősítési szabályzata alapján – különös tekintettel az Adós pénzügyi helyzetében és fizetőképességi stabilitásában bekövetkező változásokra –, ha azt az új kockázati kategóriába történő átsorolás az értékvesztés, és ezáltal az alkalmazott kockázati felár mértékének változtatását teszi indokolttá.
  - b) A Takarékbank vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelő eszközminősítési szabályzata, vagy a Takarékbank belső adósminősítési szabályzata alapján azonos kockázati kategóriába tartozó hitelügyletek, illetve ügyfelek kockázatának változása, ha a kockázat megváltozása az adott kockázati kategóriában az értékvesztés, és ezáltal az alkalmazott kockázati felár mértékének változtatását teszi indokolttá.
  - c) A nyújtott kölcsön vagy hitel fedezetül szolgáló ingatlanfedezet értékében bekövetkezett legalább 10%-os változás.
- 3.5. A Takarékbank az 3.4. pontban meghatározott eseteken kívül vis maior események – hirtelen bekövetkező nagyfokú pénz- és tőkepiaci zavarok – bekövetkezése esetén a zavarok fennállásáig módosíthat egyoldalúan kamatot, díjat, költséget.
- 3.6. A Takarékbank a Szerződésben meghatározott ügyleti-, késedelmi kamatot, díjat vagy költséget érintő, az Adós számára kedvezőtlen egyoldalú módosítást – a referenciakamatlábhoz kötött kamatnál a referenciakamatláb változásából eredő kamatváltozás, kivételével – a módosítás hatálybalépését megelőzően legalább tizenöt nappal hirdetményben közzéteszi. A Takarékbank - a referencia-kamatláb változásából eredő kamatváltozás kivételével - a módosítás tényéről, a módosított kamat, díj, költség új mértékéről, illetve a megváltozott egyéb szerződési feltételről, valamint a módosítás hatályba lépésének időpontjáról az Adóst közvetlenül is értesíti. A módosítással kapcsolatos tájékoztatást elektronikus kereskedelmi szolgáltatás nyújtása esetén a Takarékbank az ügyfelek számára folyamatosan és könnyen hozzáférhető módon elektronikus úton is elérhetővé teszi.
- 3.7. Az Adós tudomásul veszi, hogy az ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján a Takarékbank kézbesítettnek tekinti, ha az Adós, mint címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert az Adós, mint címzett az iratot nem vette át (az a Takarékbankhoz „nem kereste” jelzéssel érkezett vissza), az iratot - az ellenkező bizonyításáig - a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon a Takarékbank kézbesítettnek tekinti. Az igazolt feladástól számított ötödik munkanapon tekintendő

kézbesítettnek, e-mail esetén az elküldés időpontját, telefax esetén az activity reportban megjelölt időpontot kell a megérkezés időpontjának tekinteni.

- 3.8. Az ügyleti kamat, késedelmi kamat, díj, költség vagy egyéb szerződési feltétel Adós számára kedvezőtlen módosítása esetén – a referencia-kamatlához kötött kamat esetén a referencia-kamatláb változásából eredő kamatváltozás kivételével - az Adós a módosítás hatálybalépése előtt jogosult fennálló tartozása előtörlesztésére és a Szerződés felmondására. Amennyiben az Adós a kamat-, díj-, költség megváltozott mértékét, vagy a módosított egyéb feltételt nem fogadja el, azt a szerződő felek az Adós általi, a módosítás hatálybalépésének napjával történő felmondásnak tekintik. A Takarékbank az Adós által írásban megtett, legkésőbb a módosítás hatálybalépésének napjáig a Takarékbankhoz benyújtott felmondást tekinti joghatályosnak. Ebben az esetben a Takarékbank és az Adós kötelesek elszámolni egymással, és az Adós köteles az eredeti mértékű ügyleti kamattal és egyéb járulékokkal a teljes tartozását az előtörlesztés szabályai szerint visszafizetni. Ennek elmulasztása esetén a Takarékbank a lejárt követeléshez fűződő jogkövetkezményeket érvényesíti az Adóssal szemben. Ha az Adós a módosítás hatálybalépéséig írásban a Szerződést nem mondja fel, úgy a módosítást általa elfogadottnak kell tekinteni. Ebben az esetben a Takarékbank az értesítésben meghatározott hatálybalépési időponttól kezdődően a módosított mértékű ügyleti-, késedelmi kamatot, díjat, költséget jogosult felszámítani, illetve a módosult szerződési feltételt érvényesíteni. A módosítás az értesítésben megjelölt hatálybalépési időpontot megelőző időszakra megállapított ügyleti kamatot, díjakat, és egyéb feltételeket nem érinti.
- 3.9. A Szerződésben és a jelen ÁSZSZ-ben kikötött egyoldalú szerződésmódosítási jog a hitel/kölcsön teljes futamideje alatt, és a hitel/kölcsön lejárttá válását követően mindaddig megilleti a Takarékbankot, amíg az Adóssal szemben a Szerződésből eredő, fennálló követelése van.

#### **4. Törlesztés és előtörlesztés**

- 4.1. Az Adós a kölcsön összegét és járulékait (kamat, díj, költség) a Szerződésben meghatározott teljesítési időpontokban és törlesztési összegekben tartozik megfizetni. Ha valamely fizetési kötelezettség esedékessége olyan napra esik, amely nem banki munkanap, akkor a teljesítés napja az ezt követő első banki munkanap.
- 4.2. Az Adós fizetési kötelezettségét - eltérő megállapodás hiányában - a Szerződésben feltüntetett pénzforgalmi számlájáról köteles teljesíteni, ennek megfelelően köteles a pénzforgalmi számláját legalább a Szerződés szerint esedékes összeg erejéig feltölteni legkésőbb az esedékesség napjáig.
- 4.3. Az Adós a Szerződés aláírásával felhatalmazza a Takarékbankot, hogy a Takarékbanknál vezetett bármely fizetési számláját a Szerződés szerint bármely esedékes összeggel megterhelje az Adós ez irányú további külön rendelkezése (felhatalmazása) nélkül is.
- 4.4. Az Adósnak lehetősége van a kölcsönt a Szerződésben rögzített esedékesség illetve lejárat előtt a Takarékbanknak visszafizetni. Az előtörlesztés az Adós aláírt nyilatkozata alapján történik. A nyilatkozatot az előtörlesztés értéknapiját megelőző 3 banki munkanappal 12 óráig kell az Adósnak a Takarékbankhoz eljuttatnia.
- 4.5. Az Adós az előtörlesztéssel egyidejűleg köteles a Takarékbank által felszámított előtörlesztési díjat megfizetni, melynek mértékére - eltérő megállapodás hiányában – a Hirdetmény az irányadó.
- 4.6. Az előtörlesztés nem mentesíti az Adóst a szerződésben vállalt havi törlesztő részletek rendszeres megfizetése alól, kivéve, ha az Adós az előtörlesztéssel a teljes tartozását kiegyenlítette. A teljes tartozás kiegyenlítésekor a Takarékbank - az időközbeni előtörlesztések figyelembevételével - elszámol az Adóssal.

#### **5. Fizetési késedelem**

- 5.1. A Takarékbank az Adós fizetési késedelmére esetén jogosult a késedelem Szerződésben, ÁSZSZ-ben és a hatályos jogszabályokban meghatározott jogkövetkezményeit érvényesíteni.
- 5.2. Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben az esedékesség/lejárat napjára fizetési kötelezettségét a Szerződés szerint nem teljesíti, illetve a törlesztéshez szükséges forint fedezetet az esedékesség/lejárat napjára fizetési számláján nem biztosítja, úgy az ezt követő naptól a Takarékbank a lejárt kölcsön tőke összege után az ügyleti kamaton felül – eltérő megállapodás hiányában az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetményben közzétett mértékű – késedelmi kamatot számítt fel.  
A teljes hiteldíj bármely elemének késedelmes teljesítése esetén a késedelem időtartamára, a késedelmesen teljesített összeg után – eltérő megállapodás hiányában – az adott hitel/kölcsönügyletre vonatkozó Hirdetményben közzétett mértékű késedelmi kamatot kerül felszámításra.
- 5.3. A Takarékbank az Adósnak a késedelembe esést követően írásban fizetési felszólítást küld, melyben közli a lejárt megfizetendő tartozás összegét, a késedelmi kamat mértékét, és tájékoztatást arról, hogy amennyiben az Adós a felszólításban megjelölt határidőre sem teljesít, a késedelmi kamat felszámításán kívül a nem fizetés mely egyéb jogkövetkezményei kerülhetnek alkalmazásra.
- 5.4. Az Adóssal szemben fennálló lejárt követelés érvényesítésével kapcsolatban felmerülő valamennyi költséget az Adós köteles viselni. A Takarékbank a követelés érvényesítésével felmerült és általa megfizetett költségeket jogosult a megfizetéssel egyidejűleg tőkésíteni, és ettől a naptól kezdődően, az így megállapított tőkeösszeg után az ügyleti kamaton felül a jelen ÁSZSZ 5.2. pontjába foglaltak szerint késedelmi kamatot felszámítani.
- 5.5. Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben fizetési kötelezettségeit az esedékesség napján nem, vagy csak részben teljesíti, a Takarékbank jogosult az Adós előzetes értesítése nélkül az Adós bármely, Takarékbanknál

vezetett fizetési számláját a lejárt összeg erejéig megterhelni, azaz a lejárt követelést beszámítás útján kiegyenlíteni. Az Adós a Szerződés aláírásával felhatalmazza a Takarékbankot arra, hogy a Takarékbank a nála vezetett bármely számláját az esedékes, de az Adós által meg nem fizetett összeggel az esedékesség napját követően megterhelje.

- 5.6. Az Adós tudomásul veszi, hogy a lejárt kölcsön összegének az Adós bármely fizetési számlájáról történő beszédésével összefüggésben felmerült összes többletköltség kizárólag az Adóst terheli. Devizaszámáról történő beszédés esetén a konverzió a terhelendő fizetési számla devizanemének a beszédés napján a Takarékbank által jegyzett MTB kedvezményes deviza vételi árfolyamon történik.

## **6. Biztosítékok; az Adós kötelezettségvállalásai**

- 6.1. Az Adós fizetési kötelezettségei biztosítékaul a Szerződésben meghatározott fedezetek – azaz Szerződést biztosító mellékkötelezettségek – szolgálnak, melyek érvényesítésének módját és következményeit a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező biztosítéki szerződések – a továbbiakban: Biztosítéki Szerződés/ek - tartalmazzák.
- 6.2. Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződés alapján folyósítandó kölcsön és járulékai fedezeteként szolgáló vagyontárgyak új, de legfeljebb a kölcsön induló összege és három hónapra számított járulékai összegének megfelelő értékére biztosítási szerződést köt, vagy - amennyiben már rendelkezik vagyont biztosítási szerződéssel – a fennálló biztosítási szerződését módosítja, melyben kedvezményezettként a Takarékbankot jelöli meg. A fenti követelményeknek megfelelő biztosítási szerződést az Adós legkésőbb a Szerződés aláírását követő 5 (öt) munkanapon belül köteles a Takarékbank rendelkezésére bocsátani, annak igazolásával, hogy a biztosítás engedményezését a Takarékbank kedvezményezetttségével a biztosító társaság elfogadta, és vállalta, hogy a biztosítási díj nem fizetéséről a biztosítási szerződés felmondását legalább 15 (tizenöt) nappal megelőzően a Takarékbankot értesíteni fogja.
- 6.3. Az Adós felhatalmazza a Takarékbankot, hogy a fentieket az érintett biztosítónál a biztosító közvetlen megkeresése útján bármikor ellenőrizhesse, akár a Szerződés biztosítónak történő megküldésével. Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy a biztosítási jogviszonyt a kölcsön teljes visszafizetéséig fenntartja, és annak fennállását, valamint a Takarékbank felszólítására a biztosítási díj megfizetésének rendszerességét folyamatosan igazolja.
- 6.4. Valamely biztosítási esemény bekövetkezése esetén a biztosítási összeg biztosítéki céllal a Takarékbankot illeti meg. Az Adós hozzájárul, hogy a biztosítási összeg közvetlenül a Takarékbank, mint kedvezményezett által megjelölt elkülönített számlára kerüljön folyósításra, s abból a Takarékbank a követeléseit – amennyiben annak feltételei fennállnak – kielégítse. Az ezt meghaladó összeg az Adóst illeti meg.
- 6.5. Az Adós kijelenti, hogy az általa eddig felvett, illetve a jövőben felvételre kerülő hitelek biztosítékai nem nyújtanak kedvezőbb pénzügyi vagy jogi helyzetet más hitelezőknek, mint amilyet az Adós a Szerződésben a Takarékbank számára biztosít.

Az Adós kijelenti, hogy a hitel futamideje alatt a hitel/kölcsön biztosítékaul szolgáló ingó vagy ingatlan vagyontárgyait, egyéb eszközeit – kivéve, ha a Takarékbank ehhez kifejezetten, írásban hozzájárul - nem adja el, nem adja bérbe, lízingbe, nem apportálja vagy bármilyen egyéb módon nem bocsátja más rendelkezésére, valamint semmilyen módon nem terheli meg (negatív pledge - negatív biztosítéki záradék).

- 6.6. Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződéssel kapcsolatban felmerült és felmerülő fizetési kötelezettségeit mindenkor legalább azonos módon kezeli minden más jelenlegi és jövőbeli kötelezettségeivel, valamint kijelenti, hogy amennyiben a jövőben a Szerződés szerinti kölcsön és járulékainak teljes visszafizetése előtt – a Takarékbank írásbeli hozzájárulásával – más, harmadik személynek a tőle felvett hitel fedezetéül kedvezőbb biztosítékot nyújt, mint amilyet a Szerződés alapján a Takarékbanknak nyújtott, akkor ezen kedvezőbb biztosítékot a Takarékbank számára is egyidejűleg írásban felajánlja (pari passu – egyenrangúsági záradék).
- 6.7. Amennyiben a biztosítékok értékében a hitel/kölcsön futamideje alatt a hitel pénznemében számítva 10%-ot elérő fedezeti értékcsökkenés következik be, a Takarékbank a hitel/kölcsön fedezettségének helyreállítására további fedezetek nyújtására szólíthatja fel az Adóst. Amennyiben az Adós a Takarékbank felszólítására a hitel/kölcsön fedezeteit nem egészíti ki, a Takarékbankot megilleti az azonnali hatályú felmondás joga.
- 6.8. Ha a kölcsön biztosítékaaként felajánlott bármely vagyontárgyat érintően végrehajtási cselekmény kerül foganatosításra, illetve ha a biztosítéknyújtóval szemben csőd- vagy felszámolási eljárást kezdeményeznek, akkor a Takarékbank Szerződés alapján fennálló Adóssal szembeni követelése a Takarékbank tudásszerzésének időpontjában automatikusan, minden további nyilatkozat nélkül, azonnali hatállyal lejárttá válik. Amennyiben a Takarékbank a végrehajtási cselekményről, illetve a csőd- vagy felszámolási eljárásról nem az Adóstól szerez tudomást, köteles a lejárttá válás tényéről az Adóst haladéktalanul értesíteni, megjelölve a kölcsön lejárttá válásának az időpontját is.
- 6.9. Az Adós a Szerződés aláírásával felhatalmazza a Takarékbankot arra, hogy amennyiben a Szerződés szerinti lejáratkor még fennálló tartozását a Takarékbanknak nem fizeti meg, a pénzforgalomról szóló 2009. évi LXXXV. törvényben meghatározott, elsőbbséggel teljesítendő fizetési megbízásokat (hatósági átutalás, átutalási végzés) követően, de minden más fizetési megbízást megelőzően a Takarékbank a tartozás összegével bármelyik, a Szerződésben megjelölt forint/deviza fizetési számláját beszédési megbízás alkalmazásával megterhelje.



- 6.10. Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy a más hitelintézetnél vezetett számlái vonatkozásában a számlavezető hitelintézet által elfogadott formában a Takarékbank részére a Szerződés megkötésével egyidejűleg, általa aláírva átadja a Szerződésben megjelölt pénzforgalmi számlái ellen a beszedési megbízás benyújtására felhatalmazó – a kölcsön és járulékai teljes megfizetéséig az Adós által egyoldalúan vissza nem vonható - nyilatkozatait.
- 6.11. Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy a kölcsön és járulékai teljes visszafizetéséig csak a Takarékbank haladéktalan, írásbeli tájékoztatása mellett nyit újabb pénzforgalmi számlát. Vállalja továbbá, hogy e pénzforgalmi számlák tekintetében a Takarékbankot, mint beszedési megbízás benyújtására jogosultat bejelenti a számlát vezető pénzforgalmi szolgáltatónak, és az ezt igazoló, a számlavezető által befogadott – a kölcsön és járulékai teljes megfizetéséig az Adós által egyoldalúan vissza nem vonható – felhatalmazó nyilatkozatát a számla megnyitását követő 5 (öt) munkanapon belül eljuttatja a Takarékbankhoz.
- 6.12. Az Adós kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződésből eredő teljes tartozásainak kiegyenlítéséig a Takarékbank hozzájárulása nélkül nem ad harmadik személynek (hitelintézetnek, gazdálkodó szervezetnek, egyéb jogi- vagy nem jogi személynek, vagy természetes személynek) felhatalmazást beszedési megbízás benyújtására a Takarékbanknál vezetett fizetési számláira.
- 6.13. A jelen 6. pontban meghatározott biztosítékokra és a felhatalmazásokra vonatkozóan, illetve azokkal kapcsolatban az Adós által vállalt kötelezettségek megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül, melynek alapján a Takarékbank jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani és az Adós szerződéses kötelezettségeit lejárttá tenni.

## **7. Ellenőrzés**

- 7.1. A Takarékbank jogosult Adós fizetőképességét, pénzügyi helyzetét és a biztosítékokat folyamatosan ellenőrizni. Az ellenőrzési jog különösen az Adós gazdálkodására, jövedelmi- vagyoni-, pénzügyi helyzetére vonatkozó azon adatok és tények bekérését, illetve helyszíni ellenőrzését jelentik, amelyek alapján az Adós Takarékbank általi minősítése elvégezhető, valamint fizetőképességének alakulása nyomon követhető. Az Adós a Szerződés aláírásával kötelezettséget vállal, hogy a Takarékbank által az ellenőrzés során kért adatokat, dokumentumokat, a rendelkezésére bocsátja, üzleti könyveibe, nyilvántartásaiba betekintést enged, és a szükséges adatok megismerését üzleti titokra hivatkozással nem tagadja meg.
- Ügyfélcsoporttal szembeni kötelezettségvállalás esetén a Takarékbank ellenőrzési joga az ügyfélcsoportba tartozó vállalkozásokra, természetes személyekre is kiterjed.
- 7.2. Az Adós tudomásul veszi, hogy a Szerződés fennállása alatt más hitelintézettől csak a Takarékbank előzetes, írásbeli hozzájárulásával vehet igénybe hitelt, illetőleg kölcsönt, vállalhat garanciát vagy kezességet, köthet pénzügyi lízingszerződést vagy vállalhat más ilyen típusú kötelezettséget. Az Adós köteles továbbá a Takarékbankot haladéktalanul, írásban tájékoztatni a szerződéskötést követően keletkezett minden további, ebbe a körbe tartozó olyan kötelezettségvállalásáról, amely fizetőképességét alapvetően befolyásolja.
- 7.3. Az Adós vállalja, hogy a Szerződés megszűnéséig, illetve a kölcsön és járulékai teljes visszafizetéséig éves auditált beszámolóját és ahhoz kapcsolódó üzleti jelentését valamint auditori jelentését - amennyiben készül ilyen - minden év június 15-ödikéig a Takarékbank részére megküldi. Az Adós köteles továbbá minden év június 15-ödikéig a minősítéséhez szükséges, a Takarékbank által rendelkezésére bocsátott adatlapot kitöltve, cégszerűen aláírva visszaküldeni. Amennyiben az Adós a hatályos törvények szerint konszolidált éves beszámoló készítésére kötelezett, úgy auditált konszolidált beszámolóját, az ahhoz kapcsolódó üzleti jelentést, az auditori jelentést, és a minősítéshez szükséges kitöltött, cégszerűen aláírt adatlapot minden év október 15-ödikéig köteles eljuttatni a Takarékbank részére.
- 7.4. Az Adós a Szerződés aláírásával felhatalmazza a Takarékbankot, hogy a Szerződésből származó tartozása teljes megfizetéséig köztartozásairól, így különösen adó (APEH), társadalombiztosítási (TB), vám és jövedéki tartozásairól (VPOP) az illetékes hatóságoktól minden további hozzájárulása vagy felhatalmazása nélkül információt kérhessen, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a megkeresett hatóság - az Adós minden további hozzájárulása vagy felhatalmazása nélkül - az általa nyilvántartott Adós tartozásokról adatot szolgáltatson a Takarékbank részére.
- 7.5. A Takarékbankot megilleti az Adós, illetve biztosítékot nyújtó harmadik személy által nyújtott fedezetek meglétének és értékének rendszeres ellenőrzési joga.
- 7.6. Az Adós a Takarékbank fedezetellenőrzési jogának biztosítása érdekében az alábbi kötelezettségeket vállalja:
- a) a) Az Adós a Takarékbank által elfogadott értékecselővel szerződést köt a fedezetek felülvizsgálatának elvégzéséről legfeljebb negyedéves gyakorisággal. Amennyiben a szerződéskötésre nem kerül sor, úgy az Adós a Szerződés aláírásával felhatalmazza a Takarékbankot, hogy a fedezetek felülvizsgálatát a maga nevében rendelje meg, és ennek költségét az Adósra hárítsa. Az Adós – amennyiben a felek Szerződésben másképp nem állapodnak meg – az értékecselés költségét az értékecselő által kiállított számla alapján az értékecselőnek határidőben megfizeti. Ha az Adós az értékecselés díját megfizeti, jogosult az elkészült értékecselés üzleti titkot nem tartalmazó részét megismerni, és annak egy példányát megtartani.
  - b) b) Az Adós – amennyiben az általa igényelt kölcsön valamely beruházás- vagy projektfinanszírozáshoz kapcsolódik – a Takarékbank által kijelölt vagy elfogadott értékecselővel szerződést köt a finanszírozáshoz kapcsolódó számlák szakmai és tartalmi megfelelőségének igazolása (számla kollaudálások) céljából. Amennyiben a szerződéskötésre az Adós részéről nem kerül sor, úgy az Adós felhatalmazza a Takarékbankot,

hogy a számla kollaúdálásra vonatkozó szerződést a maga nevében eljárva kösse meg, s ennek költségét az Ügyfélre hárítsa. Az Adós a számla igazolások költségét az értékecselő által kiállított számla alapján határidőben megfizeti.

- c) c) Az Adós a Takarékbank felhívására évente legfeljebb két alkalommal köteles saját költségére a biztosítékul szolgáló ingatlanokról az ingatlan-nyilvántartás aktuális adatait tartalmazó tulajdoni lap hiteles másolatát, az ingókról, illetve a megterhelt vagyonról pedig a zálogjogi nyilvántartás aktuális adatait tartalmazó eredeti közjegyzői tanúsítványt, vagy ezek hiteles kiadmányát becsatolni. Amennyiben a Takarékbank felhívására ezen dokumentumok nem kerülnek becsatolásra, úgy az Adós felhatalmazza a Takarékbankot, hogy a tulajdoni lap hiteles másolata, az eredeti közjegyzői tanúsítvány, vagy ezek hiteles kiadmányának beszerzéséről gondoskodjon, s ennek költségét az Adósra hárítsa. Az Adós tudomásul veszi, hogy a beszerzés költsége annak felmerülésekor azonnal esedékessé válik, és a Takarékbank a beszerzés költségének összegével a felmerülése napján azonnal megterheli az Adós nála vezetett pénzforgalmi számláját vagy az Adós nevén megnyitott takarékbanki hitel-elszámolási technikai számlát.

Amennyiben az Adós a Takarékbank ellenőrzési jogának gyakorlását akadályozza, és az ellenőrzéssel kapcsolatos kötelezettségeit a Takarékbank írásbeli felszólítására sem teljesíti, az a Szerződés azonnali hatályú felmondására ad jogalapot.

## **8. Értesítési kötelezettségek**

8.1. Az Adósnak a kölcsön és járulékai teljes visszafizetéséig haladéktalanul értesítenie kell a Takarékbankot az alábbi tények és események bekövetkezéséről, hitel/kölcsön visszafizetését érintő körülmények megváltozásáról:

- a) végelszámolás, csődeljárás kezdeményezésére vonatkozó előterjesztésről az Adós döntés hozatalra jogosult szervének ülése előtt 3 (három) munkanappal;
- b) felszámolási eljárás megindítása iránti előterjesztésről az Adós döntés hozatalra jogosult szervének ülése előtt 3 (három) munkanappal, illetve más személyek által az Adós ellen indított felszámolási- vagy végrehajtási eljárásról
- c) ha a biztosítékot nem az Adós, hanem harmadik személy - biztosítéknyújtó - nyújtja, a Szerződés bármely biztosítékát érintő végrehajtási, illetve a biztosítéknyújtóval szemben kezdeményezett végrehajtási-, csőd- vagy felszámolási eljárásról;
- d) bármilyen hatósági vagy bírósági határozatról - függetlenül attól, hogy az jogerős-e -, amely az Adós számára az Adós Takarékbankkal szemben fennálló kölcsöntartozásának 10%-át (tíz százalékát) meghaladó fizetési kötelezettséget ír elő;
- e) az Adós bármely tevékenységi körével kapcsolatos hatósági tiltásról, korlátozásról vagy intézkedésről;
- f) bármely, az Adóssal, illetve a biztosítéknyújtóval szemben foganatosított végrehajtási cselekményről;
- g) az Adós tulajdonosi struktúrájában bekövetkezett érdemi, az alaptőke legalább 10 %- át (tíz százalékát) érintő változásról;
- h) az Adós által olyan társaságban szerzett tulajdonosi részesedésről, amely társaság szintén hitelezési kapcsolatban áll a Takarékbankkal, amennyiben az Adós erről tudomást szerez;
- i) az Ügyfél ügyvezetésében, választott testületeiben, illetve képviseletében bekövetkezett bármilyen személyi változásról;
- j) az Adósnak harmadik személlyel szemben fennálló 30 (harminc) napon túli, lejárt fizetési kötelezettségéről;
- k) az Adós gazdálkodásának irányítását - pl.: legalább a szavazatok 10 %-át (tíz százalékát) - érintő bármely változásról;
- l) az Adós Szerződés megkötése időpontjában tehermentes vagyontárgyainak megterheléséről vagy biztosítékul adásáról;
- m) a Takarékbank és az Adós közötti szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során megadott adatokban, illetve a tényleges tulajdonos személyét érintően bekövetkezett változásokról, a tudomásszerzést követő 5 (öt) munkanapon belül;
- n) az Adós 7.2. pontban foglalt kötelezettségeiről.

A fenti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül, melynek alapján a Takarékbank jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani és az Adós szerződéses kötelezettségeit lejárttá tenni.

## **9. Központi Hitelinformációs Rendszer**

9.1. A Szerződés aláírásával az Adós megerősíti, hogy Központi Hitelinformációs Rendszerről szóló - a Szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglalt - tájékoztatást a Szerződés megkötését megelőzően megismerte és annak tudomásul vételére vonatkozó nyilatkozatot (1. számú melléklet) a szerződéskötés előtt aláírta.

## 10. A Szerződés megszűntetése

- 10.1. A Szerződésben illetve a jelen ÁSZSZ-ben meghatározott szerződésszegési események bekövetkezte/fennállta esetén a Takarékbank jogosult - a rendeltetésszerű joggyakorlás elvének megfelelően, az adott körülmények által megengedett mértékben az Adós érdekeit lehetőség szerint figyelembe véve – a Szerződést azonnali hatállyal felmondani és a fennálló hitel/kölcsön tartozást egy összegben lejárttá tenni.
- 10.2. A Takarékbank azonnali hatállyal jogosult felmondani a Szerződést, ha:
- a) a kölcsönnek a Szerződésben meghatározott célra fordítása lehetetlen;
  - b) az Adós a kölcsönösszeget a Szerződésben meghatározott céltól eltérően használja;
  - d) az Adós vagyoni helyzetének romlása vagy a fedezet elvonására irányuló magatartása veszélyezteti a Kölcsön visszafizetésének lehetőségét;
  - e) az Adós hitelképtelenné válik;
  - f) az Adós vagy a biztosítékot nyújtó személy jövedelmi, vagyoni, pénzügyi helyzetét negatívan érintő olyan körülmény felmerül, amely veszélyezteti az Adós vagy a biztosítékot nyújtó személy azon képességét, hogy a Szerződésben, vagy a Biztosítéki Szerződésben foglalt kötelezettségeit teljesítse;
  - g) az Adós a Takarékbankot a kölcsön összegének megállapításánál valótlan tények közlésével, adatok eltitkolásával vagy más módon megtévesztette, amennyiben ez a kölcsön összegének megállapítását befolyásolta;
  - h) az Adósnak valamely Szerződésben tett nyilatkozata, vagy az általa a Takarékbanknak adott jövedelmi-, jogi-, pénzügyi helyzetére vonatkozó adat és egyéb információ valótlan, hiányosnak bizonyul, illetve az Adós a Takarékbankot bármely egyéb módon megtéveszti.
  - i) az Adós a kölcsön fedezetével, biztosítékával kapcsolatos vizsgálatot - figyelmeztetés ellenére - akadályozza, ideértve azt az esetet is, ha a Szerződésben vállalt vagy jogszabályban előírt adatszolgáltatási kötelezettségét megszegi;
  - j) az Adós a Szerződés alapján fizetendő bármely törlesztő részletet, kamatot, díjat egyéb megfizetendő összeget esedékességgel elmulasztja megfizetni, és azt a Takarékbank által az Adósnak a fenti 5.3 pontban foglaltak szerint megküldött felszólításra sem teljesíti;
  - k) az Adós a Szerződésben vállalt, és az Adós szerződésszerű teljesítése szempontjából lényeges kötelezettségét nem vagy nem szerződésszerűen teljesíti, kivéve, ha a Takarékbank egyedi mérlegelés alapján meghozott döntésével a szerződésszerű teljesítésre, illetve a teljesítésre póthatáridőt biztosított és erről az Adóst írásban értesíti;
  - l) az Adós olyan fizetési kötelezettséget vállal – ideértve a 7.2.pontban foglaltak megszegésével vállalt kötelezettségeket is –, mely a Takarékbank kockázati megítélése szerint veszélyezteti a Takarékbankkal szembeni kötelezettségei teljesítését;
  - m) az Adós, vagy a biztosítékot nyújtó harmadik személy ellen végrehajtási-, csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul, vagy ezen eljárások bármelyikét kezdeményezik;
  - n) az Adós, az Adóssal egy ügyfélcsoportba tartozó vállalkozás, vagy a biztosítékot nyújtó harmadik személy a Takarékbankkal, a Takarékbank érdekeltségi körébe tartozó, illetve a Takarékbank által részben vagy teljességgel tulajdonolt jogalannyal, vagy bármely hitelintézettel/ gazdálkodó szervezettel kötött bármely szerződését jelentős mértékben megszegi, és ezzel a Szerződés teljesítését, a hozzá kapcsolódó biztosítékok érvényesíthetőségét veszélyezteti (cross default - közvetett mulasztás);
  - o) az Adós a Takarékbank előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül elidegeníti, átruházza, vagy megterheli vagyonának (meglévő vagy jövőbeli jogainak, követeléseinek, bevételeinek, eszközeinek, ingó és ingatlan vagyontárgyainak) egészét vagy annak egy részét, ide nem értve a szokásos gazdasági tevékenysége és üzletmenete körében történő elidegenítést, átruházást, illetve a jogszabály által alapított terheket és üzleti biztosítékokat, feltéve, hogy ez utóbbiak nem veszélyeztetik a Szerződés alapján az Adóst terhelő kötelezettségek maradéktalan teljesítését;
  - p) a Biztosítéki Szerződés bármilyen okból érvénytelenné válik, vagy az abban foglalt kötelezettségvállalások érvényesíthetősége, kikényszeríthetősége csökken vagy megszűnik;
  - q) az Adós más, a jelen ÁSZSZ-ben, illetve a Szerződésben meghatározott súlyos szerződésszegést követ el.
- 10.3. Az Adós jogosult a Szerződést a Takarékbankhoz írásban tett felmondó nyilatkozattal és a fennálló kölcsön teljes előtörlesztésével és a visszafizetés időpontjáig számított kamat és egyéb járulékok megfizetésével megszüntetni.

## 11. Kézbesítési szabályok

- 11.1. A szerződő feleknek egymás közötti kapcsolattartásuk során valamennyi értesítést és közlést írásban kell elküldeni a másik fél részére. Ennek módja lehet:
- (a) személyes átadás, mely esetben a kézbesítés megtörténtének tényét és időpontját az átadás illetve átvétel tényét két együttesen jelenlévő tanú aláírásával igazolja (a két tanú együttes jelenlétében átadott küldemény kézbesítettnek tekintendő akkor is, ha az átvételt a címzett megtagadja és ennek ténye kerül a jegyzőkönyvben rögzítésre);
  - (b) ajánlott vagy tértivevényes postai küldemény útján, mely esetben az ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján a feladó fél kézbesítettnek tekinti, ha a címzett fél az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett fél az iratot nem vette át (az a feladó félhez „nem

kereste” jelzéssel érkezett vissza), az iratot - az ellenkező bizonyításáig - a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon a feladó fél kézbesítettnek tekinti;

(c) az Adós által a Szerződésben meghatározott telefaxszámra megküldött telefax üzenet útján, mely esetben az értesítést/közlést az activity reportban megjelölt időpontban kell kézbesítettnek tekinteni.

11.2. Az Adós saját felelősségére köteles gondoskodni arról, hogy az értesítést a megjelölt telefonszámon működő telefaxra a Takarékbank mindenkor képes legyen az elküldeni.

11.3. Az Adós ezirányú igénye esetén a Takarékbank az értesítéseket/közléseket az Adós által a Szerződésben meghatározott email címre is elküldi.

## 12. Egyéb rendelkezések

12.1. Az Adós a Szerződés aláírásával felhatalmazza a Takarékbankot, hogy a kölcsön visszafizetésének Szerződésben meghatározott végső időpontját legkésőbb a lejárat napját 5 nappal megelőzően postára adott nyilatkozatával egy ízben, legfeljebb 92 (kilencvenkettő) nappal meghosszabbítsa a kamat, díj, költség fizetési kötelezettségek Szerződésben meghatározott üteme fenntartása mellett, amennyiben az Adós a kölcsön meghosszabbítását a Szerződés lejáratát legalább 8 nappal megelőzően kezdeményezte, és azt az ÁSZSZ 11. pontja szerint bejelentette a Takarékbanknak.

12.2. A Takarékbank előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül az Adós a Szerződésből eredő jogait másra nem engedményezheti, illetve kötelezettségeit tartozásátvállalás útján nem ruházhatja át.

12.3. A Takarékbank jogosult a Szerződésből eredő jogait az Adós előzetes engedélye nélkül részben vagy egészben engedményezni, átruházni. Az engedményezés megtörténtéről a Takarékbank az Adóst írásban tájékoztatja.

12.4. Amennyiben a Takarékbank nem érvényesít a Szerződés alapján őt megillető valamely jogot, vagy ilyen jog gyakorlásával késlekedik, vagy azokat csak részben gyakorolja, ez nem jelenti azt, hogy a Takarékbank erről a jogáról lemond.

12.5. A Takarékbank a Szerződés előkészítése és megkötése során az Adós azonosítását eredeti iratok, okmányok vagy ezek hiteles másolata alapján végzi, és jogosult azokról – az Adós kifejezett tiltása hiányában – másolatot készíteni.

12.6. A Szerződés – eltérő megállapodás hiányában - a szerződő felek általi együttes aláírás napján lép hatályba.

12.7. Amennyiben a Szerződésről idegen nyelvű példány is készül, akkor értelmezési vita esetén a Szerződés magyar nyelvű változata az irányadó.

12.8. Az ÁSZSZ rendelkezései mind az Adósra, mind a Takarékbankra nézve kötelezőek, de a Szerződésben azoktól kölcsönös egyetértéssel írásban el lehet térni.

12.9. A szerződő felek megállapodnak, hogy amennyiben a Szerződés nem kerül közokiratba foglalásra és a náluk lévő szerződési példányok között eltérés van, úgy a Takarékbank által őrzött példány rendelkezéseit fogadják el irányadónak.

12.10. A Szerződés, az ÁSZSZ, valamint a Hirdetmény alatt a Szerződés aláírásakor hatályos szerződés, ÁSZSZ, valamint Hirdetmény illetve azok fenti 3. pontnak (illetve a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvénynek) megfelelő, Takarékbank általi egyoldalú, illetve a felek általi kétoldalú módosítása alapján mindenkor hatályos szövege értendő.

Az Adós a Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a Takarékbank üzletszabályzatát, annak tartalmát megismerte és elfogadja.

A jelen Általános Szerződési Szabályok elválaszthatatlan mellékletei:

1. számú melléklet: Nyilatkozat a KHR-re vonatkozó tájékoztatóról

Kelt: Budapest, 2011. június 01.

.....  
Varga Gyula  
Társulat Elnöke  
**Enyingi Szenyvízcsatorna-építő  
Víziközmű Társulat  
Adós**

.....  
Komjáthy Zsuzsa                      Kovács Adrienn  
senior ügyfélkapcsolati menedzser    junior ügyfélkapcsolati menedzser  
**Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt**



## NYILATKOZAT

Enying Szennyvízcsatoran-építő Víziközmű Társulat (székhelye: 8130 Enying, Szabadság tér 16.; cégjegyzékszáma: 07-16-000099.; statisztikai azonosítója: 22704616-7112-134-07) alulírott képviselője jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy a "Tájékoztató a hitelintézet információszolgáltatási kötelezettségéről és információkérési jogáról a Központi Hitelinformációs Rendszerrel szemben (a továbbiakban: KHR)" című dokumentum tartalmát a fenti iktatószámú szerződés aláírását megelőzően megismertem, és az abban foglaltakat tudomásul vettem.

Budapest, 2011. június 01.

.....  
Varga Gyula  
Társulat Elnöke  
**Enyingi Szennyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat**  
**Adós**

## **TÁJÉKOZTATÓ A HITELINTÉZET INFORMÁCIÓSZOLGÁLTATÁSI KÖTELEZETTSÉGÉRŐL ÉS INFORMÁCIÓKÉRÉSI JOGÁRÓL A KÖZPONTI HITELINFORMÁCIÓS RENDSZERREL SZEMBEN (A TÖVÁBBIAKBAN: KHR)**

Jelen tájékoztatóban (a továbbiakban: Tájékoztató) használt fogalmak a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Hitelintézeti törvény) alapján az alábbi jelentéssel bírnak:

**Nyilvántartott:** valamennyi olyan természetes személy, illetve vállalkozás, akinek vagy amelynek referenciaadatait a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás kezeli.

**Referenciaadat:** bármely olyan adat, ideértve a nyilvántartott személyazonosító adatait is, amelyet a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a Hitelintézeti törvény alapján kezelhet.

**Referenciaadat-szolgáltató:** A (i) hitel és pénzkölcsön nyújtása; (ii) pénzügyi lízing; (iii) elektronikus pénz kibocsátása, valamint olyan papír alapú készpénz-helyettesítő fizetési eszköz kibocsátása, illetőleg az ezzel kapcsolatos szolgáltatás nyújtása, amely nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak; (iv) kezesség és bankgarancia vállalása, valamint egyéb bankári kötelezettség vállalása tevékenységek legalább egyikét végző pénzügyi intézmény, pénzforgalmi intézmény, a Diákhitel Központ, a kizárólag garanciavállalással, illetőleg készfizető kezesség vállalásával foglalkozó jogi személy, befektetési hitel nyújtása tevékenységet végző hitelintézet, a befektetési vállalkozás, valamint a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény (a továbbiakban: Tpt.) szerinti értékpapír-kölcsönzést végző hitelintézet, befektetési vállalkozás, befektetési alap, befektetési alapkezelő, elszámolóházi tevékenységet végző szervezet, önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, magánnyugdíjpénztár, pénzügyi intézmény, központi értéktár és biztosító.

**Vállalkozás:** a gazdasági társaság, az egyéni cég, az európai részvénytársaság, a szövetkezet, a lakásszövetkezet és az egyéni vállalkozó, ide nem értve a referenciaadat-szolgáltatót.

### **1. Általános szabályok**

1.1 Az adatkérési igényben megjelölt Nyilvántartottra vonatkozó Referenciaadaton kívül a KHR-ből a Referenciaadat-szolgáltató részére egyéb adat nem adható át.

1.2 Természetes személy Referenciaadataira vonatkozó adatkérési igény kizárólag a 3.3 pont szerinti tájékoztatás megadásához, valamint az alábbiakra irányuló szerződés megkötését megalapozó döntés meghozatalához használható fel:

- a) hitel és pénzkölcsön nyújtásra,
- b) pénzügyi lízingre,
- c) az elektronikus pénz kibocsátása, valamint olyan papír alapú készpénz-helyettesítő fizetési eszköz kibocsátása, illetőleg az ezzel kapcsolatos szolgáltatás nyújtása, amely nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak;
- d) a kezesség és bankgarancia vállalása, valamint egyéb bankári kötelezettség vállalása;
- e) befektetési hitel nyújtása;
- f) Tpt-ben meghatározott értékpapír-kölcsönzés.

1.3 A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás nyilvántartja a Referenciaadatot továbbító Referenciaadat-szolgáltató nevét, székhelyét, telephelyét, fióktelepét és a kapcsolattartásra jogosult személy nevét.

Az egymás között történő adatátadás tényéről, időpontjáról és az átadott adatok köréről mind a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozásnak, mind a Referenciaadat-szolgáltatónak nyilvántartást kell vezetnie. E nyilvántartást a Referenciaadatok nyilvántartására vonatkozó, alábbi 2.7.1. pontban meghatározott időpontig kell kezelni.

A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás felelős a Referenciaadatok teljes körű és naprakész nyilvántartásáért, az adatbázis teljességéért és folyamatos fenntartásáért. A Referenciaadat-szolgáltató haladéktalanul köteles az általa kezelt Referenciaadatokat a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadni. A Referenciaadat-szolgáltató adatátadási kötelezettsége a már átadott Referenciaadatok módosulása esetén is fennáll, ha azokról tudomása van.

### **2. A KHR-be történő adatátadás és a KHR-ben történő adatkezelés szabályai**

2.1 A Referenciaadat-szolgáltató a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadja annak a természetes személynek az 5.1.1.- 5.1.2. pontja szerinti Referenciaadatait, aki az 1.2. pont a)-d) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra vonatkozó szerződésben, valamint a külön jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződésben vállalt fizetési kötelezettségének oly módon nem tesz eleget, hogy a lejárt és meg nem fizetett tartozásának összege meghaladja a késedelembe esés időpontjában érvényes legkisebb összegű havi minimálbért és ezen minimálbérrösszeget meghaladó késedelem folyamatosan, több mint kilencven napon keresztül fennállt.

Ugyanazon személy ezen pont szerinti szerződésszegését több jogviszony egyidejű fennállása esetén jogviszonyként külön-külön kell figyelembe venni.

2.2. A Referenciaadat-szolgáltató a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadja annak a természetes személynek az 5.1.1. és 5.1.3. pontja szerinti Referenciaadatait, aki az 1.2. pont a)-d) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra vonatkozó szerződés, valamint a külön jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződés megkötésének kezdeményezése során valótlan adatot közöl, hamis vagy hamisított okiratot használ, ha mindez okirattal bizonyítható.

2.3. A Referenciaadat-szolgáltató a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadja annak a természetes személynek az 5.1.1. és 5.1.4. pontja szerinti Referenciaadatait,

- a) aki a készpénz-helyettesítő fizetési eszközre vonatkozó azon bejelentését követően, miszerint a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz kikerült a birtokából, vagy a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz használatához szükséges személyazonosító, illetve egyéb kódja vagy más hasonló azonosító adata jogosulatlan harmadik személy tudomására jutott, a bejelentett fizetési eszközzel tranzakciót hajtott végre,
- b) aki a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz használata során jogosulatlanul más személy személyazonosító vagy egyéb kódját, illetve más azonosító adatát használja fel,
- c) akivel szemben a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz használata miatt a bíróság jogerős határozatában a Btk. 313/C. §-ában meghatározott bűncselekmény (készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel visszaélés) elkövetését állapítja meg.

2.4.1. A Referenciaadat-szolgáltató a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadja a Vállalkozásoknak az 1.2. pont a)-d) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra vonatkozó szerződésével kapcsolatos, az 5.2.1. és 5.2.2. pontja szerinti Referenciaadatait.

2.4.2. A Referenciaadat-szolgáltató a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadja annak a Vállalkozásnak az 5.2.1. és 5.2.3. pontja szerinti Referenciaadatait, amelynek fizetési számlájával szemben - fedezethiány miatt - harminc napot meghaladó időszak alatt, megszakítás nélkül, egy millió forintnál nagyobb összegű sorba állított követelést tartanak nyilván.

2.4.3. A Referenciaadat-szolgáltató a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadja annak a Vállalkozásnak az 5.2.1. és 5.2.4. pontja szerinti Referenciaadatait, amely készpénz-helyettesítő fizetési eszköz elfogadására irányuló szerződésben vállalt kötelezettségét megszegte, és emiatt a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz elfogadására irányuló szerződését a referenciaadat-szolgáltató felmondta vagy felfüggesztette.

2.5.1. A 2.1. pontban foglalt rendelkezések alkalmazása során a lejárt és meg nem fizetett tartozás összegének és időtartamának számítását abban az esetben is folyamatosan kell végezni, ha az adatszolgáltatással kapcsolatos szerződésből eredő követelés egy másik Referenciaadat-szolgáltató részére átruházásra kerül.

2.5.2. A szerződésből eredő követelést átruházó Referenciaadat-szolgáltató köteles a feladat teljesítéséhez szükséges valamennyi okiratot és információt átadni a követelést átvevő Referenciaadat-szolgáltató részére.

2.6. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a részére átadott Referenciaadatot "átruházás referenciaadat-szolgáltató részére" megjegyzéssel látja el, és feltünteti az átvevő Referenciaadat-szolgáltató adatait, ha a Referenciaadat-szolgáltató az adatszolgáltatással kapcsolatos szerződésből eredő követelést egy másik Referenciaadat-szolgáltató részére ruházta át.

2.7.1. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás - a 2.7.3-2.7.4. bekezdésekben foglalt kivétellel - a Referenciaadatokat a 2.7.2. pontban meghatározott időponttól számított öt évig kezeli. Az öt év letelte után a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a Referenciaadatokat véglegesen és vissza nem állítható módon törli.

2.7.2. A 2.7.1. bekezdésben meghatározott határidő számításának kezdete:

- a) a késedelmes tartozás megszűnésének időpontja a 2.1. pont szerinti esetben,
- b) az adat átadásának időpontja a 2.2., a 2.3. és a 2.4.3. szerinti esetben,
- c) a követelések sorba állításának megszűnési időpontja a 2.4.2. bekezdése szerinti esetben,
- d) a szerződés megszűnésének időpontja a 2.4.1. bekezdése szerinti esetben.

2.7.3. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás haladéktalanul és vissza nem állítható módon törli a Referenciaadatot, ha a Referenciaadat-szolgáltató jogutód nélkül megszűnt és az adatszolgáltatással kapcsolatos szerződésből eredő követelésnek másik Referenciaadat-szolgáltató részére történő átruházására nem került sor, vagy ha a Referenciaadat-szolgáltató az adatszolgáltatással kapcsolatos szerződésből eredő követelést nem Referenciaadat-szolgáltató részére ruházta át.

2.7.4. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás haladéktalanul és vissza nem állítható módon törli a Referenciaadatot, ha az jogellenesen került a KHR-be.

### 3. Ügyfélvédelem

3.1. A Referenciaadat-szolgáltató a természetes személyek részére - az adatátadás céljának, az átadható adatok körének, a jogorvoslati lehetőségnek, valamint annak a megjelölésével, hogy a KHR-be történt adatátadást követően a Referenciaadatokat a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás az 1.2. pontban meghatározott célból további Referenciaadat-szolgáltatók részére is átadhatja - írásbeli tájékoztatást köteles adni:

- d) a szerződés megkötésének kezdeményezését megelőzően arról, hogy a 2.2. pontban meghatározott esetben adatai bekerülhetnek a KHR-be,
- e) a szerződés megkötését megelőzően arról, hogy a 2.1. pontban és a 2.3. pontban meghatározott esetben - ismertetve a konkrét okokat - adatai bekerülhetnek a KHR-be,
- f) az adatátadás tervezett végrehajtását harminc nappal megelőzően arról, hogy a 2.1. pontban meghatározott esetben adatai bekerülnek a KHR-be, ha nem tesz eleget a szerződésben foglalt kötelezettségének, és
- g) az adatátadást követően legfeljebb nyolc napon belül, annak megtörténtéről.

3.2. A Referenciaadat-szolgáltató a Vállalkozások részére - az adatátadás céljának, az átadandó adatok körének, valamint annak a megjelölésével, hogy a KHR-be történt adatátadást követően a Referenciaadatokat a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás az 1.2. pontban meghatározott célból további Referenciaadat-szolgáltatók részére is átadhatja - a szerződés megkötését megelőzően írásbeli tájékoztatást köteles adni arról, hogy a 2.4. pontban meghatározott esetben Referenciaadatai bekerülnek a KHR-be.

3.3. Bármely Referenciaadat-szolgáltatónál bárki jogosult tájékoztatást kérni arról, hogy milyen adatai szerepelnek a KHR-ben, és ezen adatait mely Referenciaadat-szolgáltató adta át.

3.4. A Referenciaadat-szolgáltató a tájékoztatás iránti kérelmet a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozásnak haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül továbbítja, amely öt napon belül a kért adatokat zárt módon megküldi a Referenciaadat-szolgáltatónak, amely azt, a kézhezvételt követően ugyancsak zárt módon, kézbesítési bizonyítvánnyal feladott irat formájában haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül eljuttatja a kérelmezőnek.

3.5. A tájékoztatás a kérelmező számára évente egy alkalommal díjtalan. További tájékoztatás kérése esetén a kérelmezőnek költségtérítést kell fizetnie, amely legfeljebb a kapcsolódó közvetlen költségek ellenértékét tartalmazhatja.

3.6. A megfizetett költségtérítést a Referenciaadatokat jogellenesen átadó Referenciaadat-szolgáltató, illetve a 4.6. pont szerinti esetben a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás köteles visszafizetni a Nyilvántartott részére, ha a Referenciaadatot jogellenesen kezelik, vagy a 4.1. pontban meghatározott kifogásolást követően az adatot helyesbíteni vagy törölni kell.

### 4. Kifogás és peres eljárás szabályai

4.1.1. A Nyilvántartott kifogást emelhet Referenciaadatainak a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére történt átadása, azoknak a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás által történő kezelése ellen, és kérheti a Referenciaadat helyesbítését, illetve törlését.

4.1.2. A Nyilvántartott a 4.1.1. pontban foglalt kifogást

- a) a kifogásolt Referenciaadatot a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozásnak átadó Referenciaadat-szolgáltatóhoz, vagy
- b) a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozáshoz nyújthatja be.

4.1.3. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a kifogást - a nyilvántartott egyidejű értesítése mellett - haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül köteles ahhoz a Referenciaadat-szolgáltatóhoz megküldeni, amely a kifogásolt Referenciaadatot a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozásnak átadta, kivéve, ha a Referenciaadat-szolgáltató jogutód nélkül megszűnt, és az adatszolgáltatással kapcsolatos szerződésből eredő követelés átruházására másik Referenciaadat-szolgáltató részére nem került sor, vagy a Referenciaadat-szolgáltató személye nem állapítható meg.

4.1.4. A Referenciaadat-szolgáltató, illetőleg a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás köteles a kifogást annak kézhezvételét követő tizenöt napon belül kivizsgálni, és a vizsgálat eredményéről a Nyilvántartottat írásban, kézbesítési bizonyítvánnyal feladott irat formájában haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül tájékoztatni.

4.1.5. Ha a Referenciaadat-szolgáltató a kifogásnak helyt ad, haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül köteles a helyesbített vagy törölendő Referenciaadatot - a Nyilvántartott egyidejű értesítése mellett - a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadni, amely a változást haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül köteles átvezetni.

4.1.6.A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás - a nyilvántartott egyidejű értesítése mellett - akkor is köteles a változást haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül átvezetni, ha a Referenciaadat-szolgáltató jogutód nélkül megszűnt és az adatszolgáltatással kapcsolatos szerződésből eredő követelés átruházására másik Referenciaadat-szolgáltató részére nem került sor, vagy a Referenciaadat-szolgáltató személye nem állapítható meg és így a benyújtott kifogást a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás vizsgálta ki, és annak helyt adott.

4.1.7.A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a helyesbítésről vagy törlésről haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül köteles értesíteni valamennyi olyan Referenciaadat-szolgáltatót, amely a nyilvántartotttól a helyesbítést vagy törlést megelőző egy éven belül Referenciaadatot kért.

4.2.1.A Nyilvántartott Referenciaadatainak átadása és kezelése miatt, illetőleg azok helyesbítése vagy törlése céljából a Referenciaadat-szolgáltató és a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás ellen keresetet indíthat. A keresetlevelet a 4.1.4. bekezdésében meghatározott tájékoztató kézhezvételét követő harminc napon belül a Nyilvántartott lakóhelye szerint illetékes helyi bírósághoz kell benyújtani vagy ajánlott küldeményként postára adni. E határidő elmulasztása miatt igazolásnak van helye.

4.2.2.A Nyilvántartottat a 4.2.1. pont szerinti keresetindítási jog akkor is megilleti, ha a Referenciaadat-szolgáltató, illetve a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a 3.4, vagy a 4.1.4. bekezdésében meghatározott tájékoztatási kötelezettségének nem tett eleget. A keresetlevél benyújtására nyitva álló határidőt ez esetben a tájékoztatási kötelezettségre megállapított határidő leteltétől kell számítani.

4.2.3.A 4.2.1.- 4.2.2. bekezdés szerinti perre a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) rendelkezéseit a Hitelintézeti törvényben foglalt - és az alábbi 4.2.4 - 4.5 pontokban részletezett - eltéréssel kell alkalmazni.

4.2.4.A bíróság a keresetlevelet a Pp. 124. §-ának (1) bekezdésében meghatározottak tekintetében haladéktalanul, de legkésőbb a bírósághoz érkezésétől számított tizenöt napon belül megvizsgálja és - amennyiben a keresetlevél a tárgyalás kitűzésére alkalmas - intézkedik a tárgyalási határnap kitűzéséről. A tárgyalást úgy kell kitűzni, hogy az első tárgyalás legkésőbb az iratoknak a bírósághoz való érkezését követő harminc napon belül megtartható legyen. Ha a keresetlevél csak a bíróság intézkedése alapján válik alkalmassá a tárgyalás kitűzésére (Pp. 124. §) a tárgyalás kitűzésére előírt határidő kezdő időpontját ettől az időponttól kell számítani. A tárgyalás elhalasztása esetén a folytatólagos tárgyalást harminc napon belül kell megtartani.

4.3.1.A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a per megindítását az eljárás jogerős befejezéséig a vitatott Referenciaadattal együtt köteles nyilvántartani.

4.3.2.A bíróság végzésével már a tárgyalás előkészítése során elrendelheti a Referenciaadatok kezelésének felfüggesztését, ha a rendelkezésre álló adatok alapján a kereseti kérelem megalapozottsága valószínűnek mutatkozik. A végzés fellebbezésre tekintet nélkül előzetesen végrehajtható.

4.3.3.Ha a bíróság a Referenciaadatok kezelésének felfüggesztését rendelte el, akkor az erre vonatkozó határozat kézhezvételét követően haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül a Referenciaadatok a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 2. §-ának 13. pontjában meghatározottak szerint zárolni kell.

4.3.4.A perben a keresetet más keresettel összekapcsolni vagy a pert más perrel egyesíteni nem lehet, továbbá a perben viszontkeresetnek nincs helye.

4.3.5.A perben az eljárás szünetelésének csak abban az esetben van helye, ha a felperes a megadott lakcímről nem idézhető, illetőleg ismeretlen helyre költözött, és az alperes hirdetményi idézést nem kér, vagy az ügy tárgyalását nem kívánja, illetőleg nyilatkozatot egyáltalában nem tesz, vagy ha hirdetményi idézésnek volna helye, és a fél ezt nem kéri.

4.4.1.A Referenciaadat-szolgáltatót, illetőleg a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a Referenciaadat átadásának, illetve KHR-ben történő kezelésének a Hitelintézeti törvényben meghatározott feltételei fennálltak. E körben a bizonyítás elmaradása vagy eredménytelensége a Referenciaadat-szolgáltatót, illetőleg a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozást terheli.

4.4.2.Az ítélet jogerőre emelkedéséig a Referenciaadat kezelését akkor is fel kell függeszteni, ha az elsőfokú ítélet a Referenciaadat törlését rendelte el.

4.4.3.A Referenciaadat kezelésének felfüggesztését, a kezelés felfüggesztésének megszüntetését, illetve a Referenciaadat helyesbítését, törlését a bíróság erre vonatkozó jogerős határozatának kézhezvételét követően haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül végre kell hajtani.

4.4.4.A bíróság a Referenciaadat módosítására vagy törlésére vonatkozó jogerős határozatát a Felügyeletnek is megküldi.

4.5. A 4.2.- 4.4. pontban foglalt rendelkezések a másodfokú eljárásban is megfelelően irányadók.

## **5. A központi hitelinformációs rendszerben nyilvántartható adatok**

### *5.1. Természetes személyekkel kapcsolatban nyilvántartható adatok:*

#### 5.1.1 Azonosító adatok:

- a) név,
- b) születési név,
- c) születési idő, hely,
- d) anyja születési neve,
- e) személyi igazolvány (útlevél) szám vagy egyéb, a személyazonosság igazolására a polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény szerint alkalmas igazolvány száma,
- f) lakcím,
- g) levelezési cím.

#### 5.1.2 Az 1.2. a)-d) pontokban meghatározott szolgáltatásra, valamint a hallgatói hitelre vonatkozó szerződési adatok:

- a) a szerződés típusa és azonosítója (száma),
- b) a szerződés megkötésének, lejáratának, megszűnésének időpontja,
- c) a szerződés összege és devizaneme,
- d) a 2.1. pontban meghatározott feltételek bekövetkezésének időpontja,
- h) a 2.1. pontban bekezdésében meghatározott feltételek bekövetkezésekor fennálló lejárt és meg nem fizetett tartozás összege,
- e) a lejárt és meg nem fizetett tartozás megszűnésének módja és időpontja,
- i) a követelés másik Referenciaadat-szolgáltató részére történő átruházására, perre utaló megjegyzés.

#### 5.1.3 Az 1.2. a)-d) pontokban meghatározott szolgáltatásra vonatkozó szerződés, valamint a külön jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződés kezdeményezésére vonatkozó adatok:

- a) az igénylés elutasításának időpontja, indoka,
- b) okirati bizonyítékok,
- c) perre utaló megjegyzés.

#### 5.1.4 A készpénz-helyettesítő fizetési eszköz használatával kapcsolatos adatok:

- a) a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz típusa és azonosítója (száma),
- b) a letiltás időpontja,
- c) a letiltott készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel végrehajtott műveletek időpontja, száma, összege,
- d) a jogosulatlan felhasználások száma,
- e) az okozott kár összege,
- f) a bírósági határozat jogerőre emelkedésének időpontja,
- g) perre utaló megjegyzés.

### *5.2. Vállalkozásokkal kapcsolatban nyilvántartható adatok:*

#### 5.2.1 Azonosító adatok:

- a) cégnév, név,
- b) székhely,
- c) cégjegyzékszám, egyéni vállalkozói nyilvántartási szám,
- d) adószám.

#### 5.2.2 Az 1.2. a)-d) pontokban meghatározott szolgáltatásra vonatkozó szerződési adatok:

- a) a szerződés típusa és azonosítója (száma),
- b) a szerződés megkötésének, lejáratának, megszűnésének időpontja,
- c) a szerződés megszűnésének módja,
- d) a szerződés összege és devizaneme,
- e) a lejárt és meg nem fizetett tartozás esedékességének időpontja és összege,
- f) a lejárt és meg nem fizetett tartozás megszűnésének időpontja és módja,
- h) a követelés másik Referenciaadat-szolgáltató részére történő átruházására, perre utaló megjegyzés.

#### 5.2.3 Azon bankszámlákkal kapcsolatos adatok, amelyeken sorba állított követeléseket tartottak nyilván:

- a) a szerződés azonosítója (száma),
- b) a bankszámla száma,
- c) a szerződés megkötésének, lejáratának, megszűnésének időpontja,
- d) a sorba állított követelések összege és devizaneme,
- e) a követelések sorba állításának kezdő és megszűnési időpontja,

f) perre utaló megjegyzés.

5.2.4 A készpénz-helyettesítő fizetési eszköz elfogadására irányuló szerződésre vonatkozó adatok:

a) a szerződés megkötésének, lejáratának, megszűnésének, felfüggesztésének időpontja,

b) perre utaló megjegyzés.

Budapest, 2011. június 01.

Tájékoztatót megismertem és átvettem:

.....  
Varga Gyula  
Társulat Elnöke  
**Enyingi Szenyvízcsatorna-építő Víziközmű Társulat**  
**Adós**